

Lietošanas pamācība

Betriebsanleitung

Instruction Manual

Uzmanību:

Pirms izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un obligāti ievērojiet tur norādītos drošības tehnikas noteikumus! Rūpīgi uzglabājiet lietošanas pamācību!

Achtung:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung gründlich durch und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Betriebsanleitung sorgfältig aufbewahren!

Important:

Read this instruction manual carefully before putting the lawnmower into operation and strictly observe the safety precautions! Keep this instruction manual!



TM-102.13
TM-102.17 H
TM-102.18 H2

<http://www.dolmar.com>

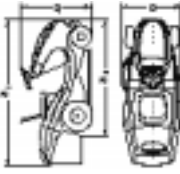
DOLMAR



(D, GB, F, NL, I, LV)

EG-Konformitätserklärung	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE	EC-verklaring van conformiteit	Dichiarazione di conformità CE	ES atbilstības apliecinājums
Wir	We	Nous	Wij	Noi	Mēs
erklären, dass die Maschine Rasentraktortypen:	declare that the machine lawnmowers, Type:	déclarons que la machine Tondeuse Type :	Verklaart enig in verantwoording, dat de gazomaaiers:	dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che le tosaerba	apliecinām, ka mašīnas – maurīša traktorū tipi:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen	conforms to the specifications of the following EC directives	est conforme aux spécifications des directives CE suivantes:	overeenstemt met de volgende CE-richtlijnen:	è conforme alle seguenti direttive CE:	atbilst sekojošām ES-direkti vām:
gegebenenfalls angewendete Normen:	standards applied, if applicable:	Normes appliquées le cas échéant :	toegepaste normen, indien van toepassing:	norme eventualmente applicate:	un attiecīgajām pielietojām normām:
			EN 836 • EN ISO 14982		
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ Le cas échéant, nom et adresse de la personne qui conserve la documentation technique/ Indien van toepassing naam en adres van de persoon die de technische documenten bewaart/ Attiecīgo personu uzvārds un paraksts, kuras atbild par tehniskās dokumentācijas uzglabāšanu:					
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Sovellettu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä/ Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Metodo di valutazione conformità applicato/ Pielietotā atbilstības novērtēšanas metode					
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ If applicable, name and address of the notified body involved/ Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite/ Indien van toepassing naam en adres van de deelnemende, aangewezen instelling/ Eventualmente nome e indirizzo dell'Ufficio interessato nominato/ Novērtējotās iestādes attiecīgo personu uzvārds un paraksts					
					Anhang VIII / Annex VIII / Annexe VIII / Bijlage VIII / Appendice VIII / Pielikums VIII
					TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München
Typen/ Type/ Tipi	TM-85.13	TM-85.13 H	TM-102.13	TM-102.17 H	TM-102.18 H2
Schnittbreite/ Cutting width/ Largeur de coupe/ Maaibreedte/ Larghezza di taglio/ Piaušanas platums	82 cm	82 cm	102 cm	102 cm	102 cm
Gemessener Schalleistungspegel/Measured sound power level/Niveau de puissance acoustique mesuré/ Gemeten geluidsvermogen/ Livello di acustica misurato/ Izmērītais skaņas spiediena līmenis	99 dB(A)	99 dB(A)	99 dB(A)	99 dB(A)	99 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/Niveau de puissance acoustique garanti/ Gegarandeerd geluidsvermogen/Livello di pressione acustica garantito/ Garantītais skaņas spiediena līmenis	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)

Hamburg, 20.11.2003**Shigeharu Kominami****Rainer Bergfeld****Geschäftsleiter / Director / Directeur / Uzņēmuma vadītājs**

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / TEHNISKIE DATI				
D / GB / LV				
Typ / Type / Tips	DOLMAR	TM-85.13 H	TM-102.13	TM-102.17 H
Motor / Engine / Motors		Briggs & Stratton 13 PS (SAE)-3600 rpm / 1/min 8,8kw (DIN)-2900 Upm / apgr/min	Briggs & Stratton 17,5 PS(SAE)- 3600rpm / 1/min 11,7kw (DIN)- 2900 Upm / apgr/min	Briggs & Stratton 18 PS(SAE)- 3600rpm / 1/min 12,0kw (DIN)- 2900 Upm / apgr/min
Motorstart / Engine start / Motora starts		Elektrostart / Elektric start / Elektrostarts		
Batterie / Battery / Akumulators		12 V / 17 Ah		
Tankinhalt / Tank capacity / Tvertnes tilpums		7 l		
Kraftstoff / Fuel / Degviela		Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Normāls benzīns bez svina 91 ROZ		
Schnittbreite / Cutting width / Pļaušanas platums		82 cm	102 cm	102 cm
Schnitthöhe / Cutting height / Pļaušanas augstums		30 – 90 mm (6x)		
Beleuchtung / Lighting set / Apgaismojums		2x 12 V / 10 W (Halogen / Halogēna)		
Geschwindigkeit / Speed / Ātrums		stufenlos regulierbar/ can be set con- tinuously variable/ bezpakāpiju regulāšana	2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h 3,6 km/h	stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ bezpakāpiju regulāšana 0 – 11 km/h 0 – 4 km/h
1. Vorwärtsgang / Forward gears / Pāriesums uz priekšu		2,5 km/h		
2. Vorwärtsgang / Forward gears / Pāriesums uz priekšu		3,6 km/h		
3. Vorwärtsgang / Forward gears / Pāriesums uz priekšu		5,5 km/h		
4. Vorwärtsgang / Forward gears / Pāriesums uz priekšu		7,4 km/h		
5. Vorwärtsgang / Forward gears / Pāriesums uz priekšu		11,0 km/h		
Rückwärtsgang / Reverse gear / Atpakaigaitas pāriesums		3,6 km/h		
Luftreifen / Tyres / Piepumpčatas riepas				
vorne / front / priekšējās		13 x 5.00 – 6	13 x 6.50 – 6	13 x 6.50 – 6
hinten/ rear / aizmugurējās		18 x 6.50 – 8	18 x 6.50 – 8	18 x 8.50 – 8
Reifendruck / Tyre pressure / Spiediens riepiēs			1,4 – 1,6 bar	
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack /		220 l	220 l	300 l
Zāles savākšanas groza ietilpība		210 kg	211 kg	229 kg
Gesamgewicht (netto) / Dry weight / Kopējais svars (neto)		220 l	227 kg	233 kg
Abmessungen / Dimensions / Izmēri				
a1 (mit Box) / (with grass sack) / (ar grozu)		239 cm	261 cm	261 cm
a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (bez groza)		190 cm	190 cm	190 cm
b		112 cm	112 cm	112 cm
c		96 cm	109 cm	109 cm
Schwingungswerte (ahw)* / (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung)/ Vibration (ahw)* / Svārstību vērtība (ahw)* / (Iermeņa svārstības/rokas-delma svārstības)*		0,7 m/s ² / 4,2 m/s ²		
Schall-Leistungspegel (LWA) gemäß Richtlinie 2000/14/EG Noise level(LWA) according to guideline 2000/14/EG/ Trokšņa spiediena līmenis (LWA) atbilstoši direktīvai 2000/14/EG		100 dB(A)		
*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt. *Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG. *Efektīvā svārstību vērtība, attiecināta uz ķermeni. Vērtība noteikta atbilstoši direktīvai 98/37/EG.				

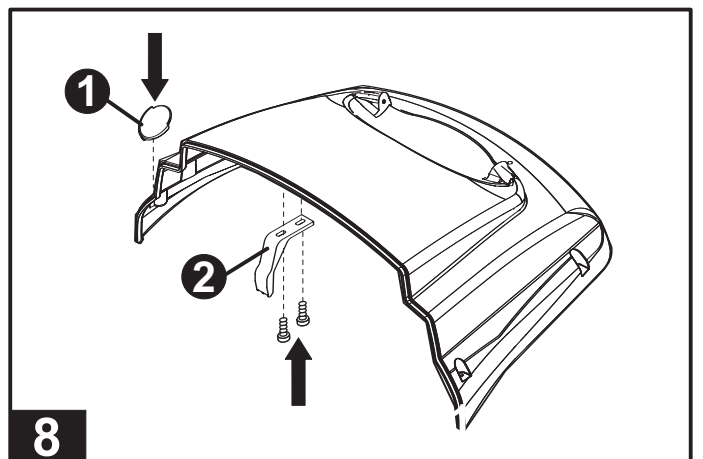
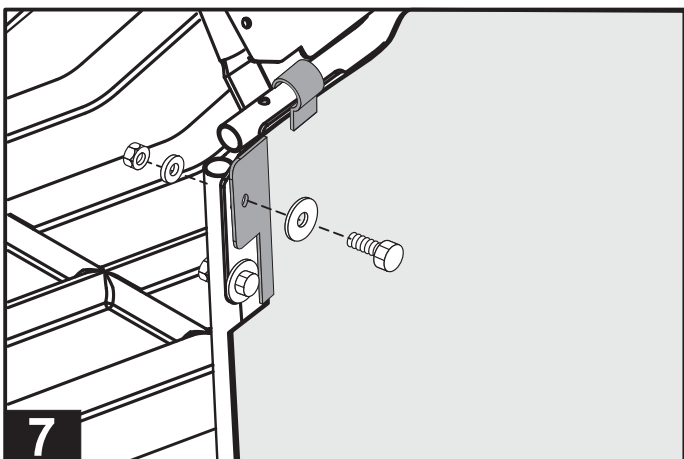
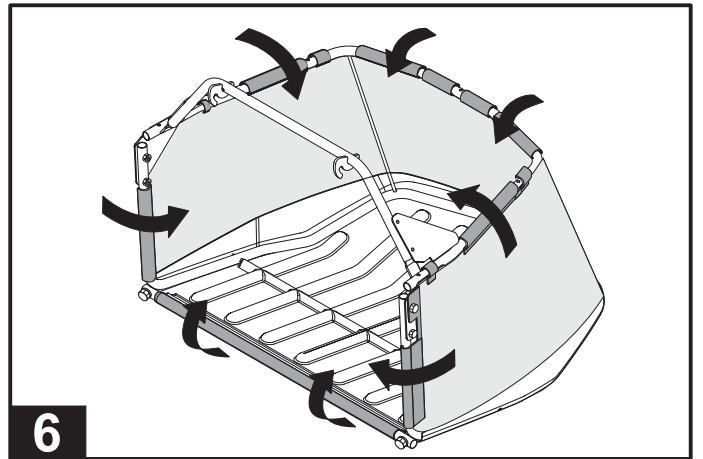
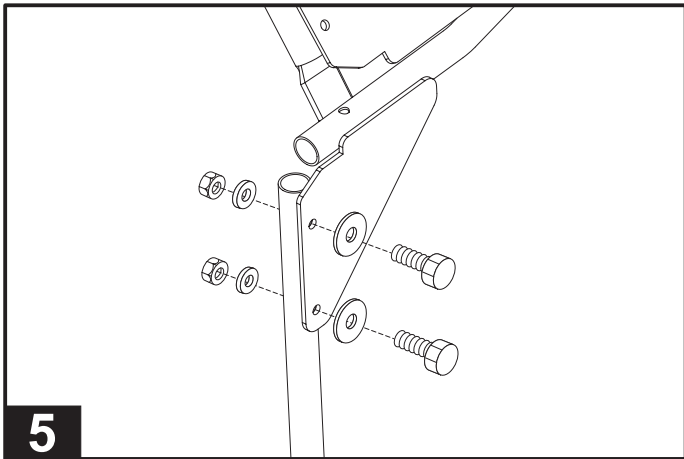
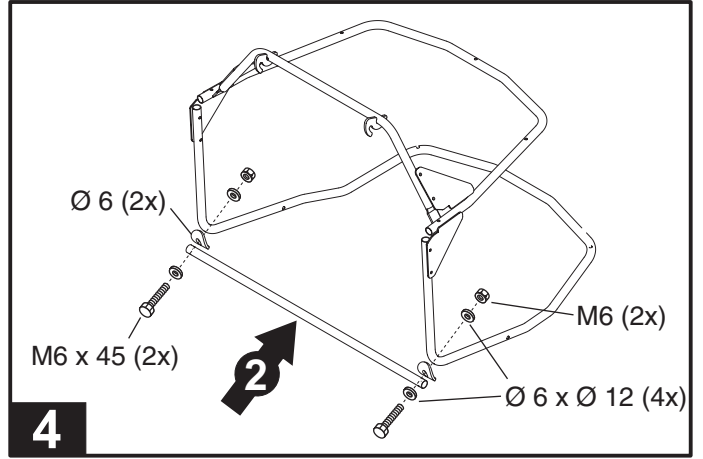
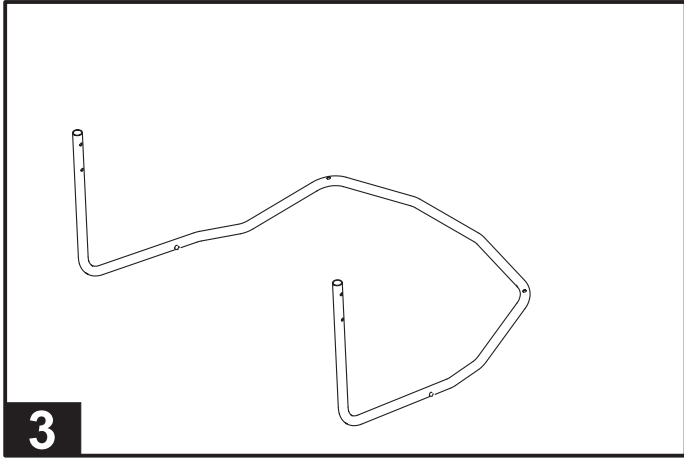
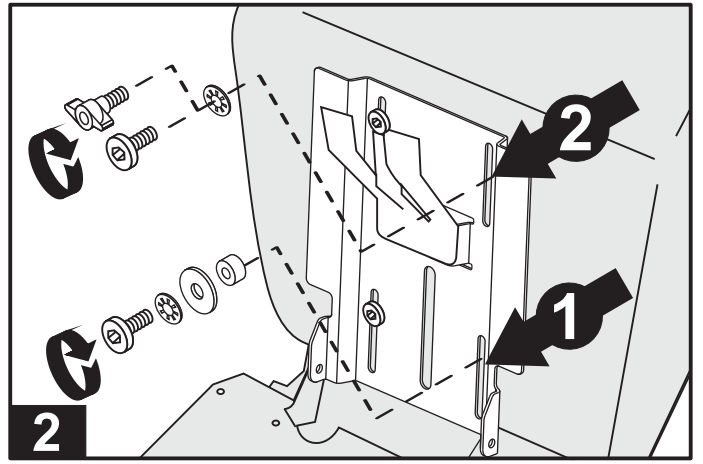
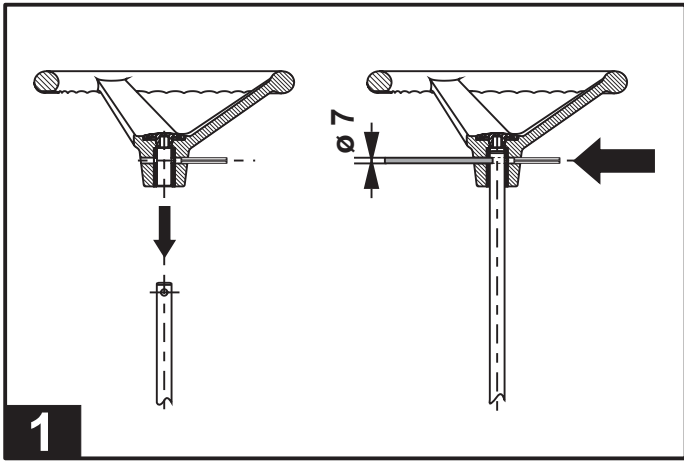
DATITECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS

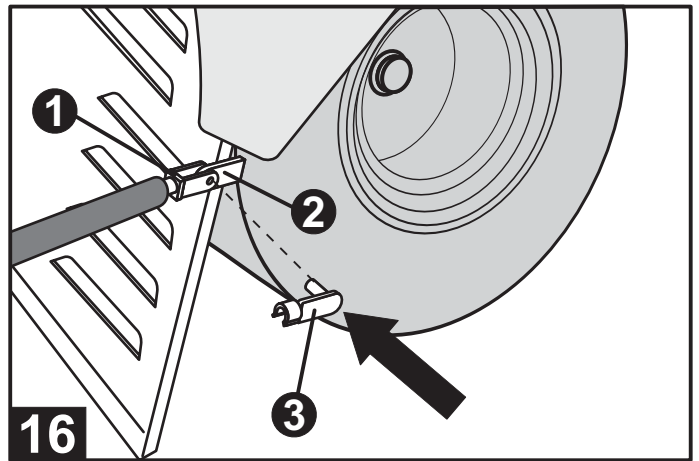
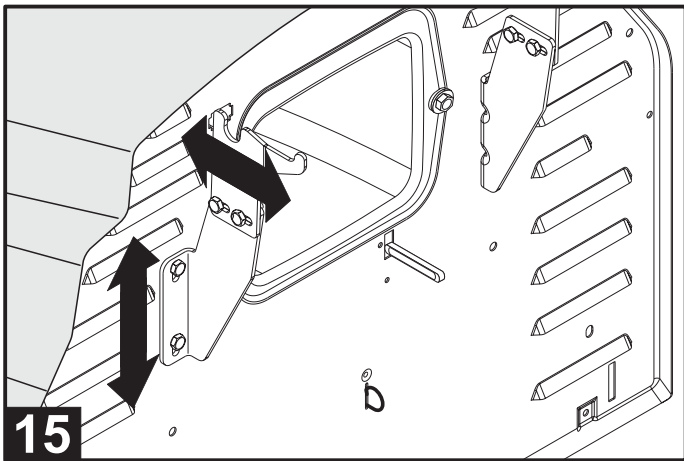
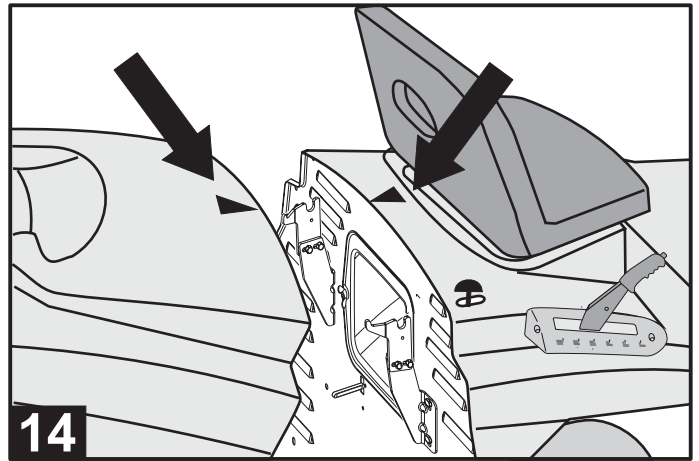
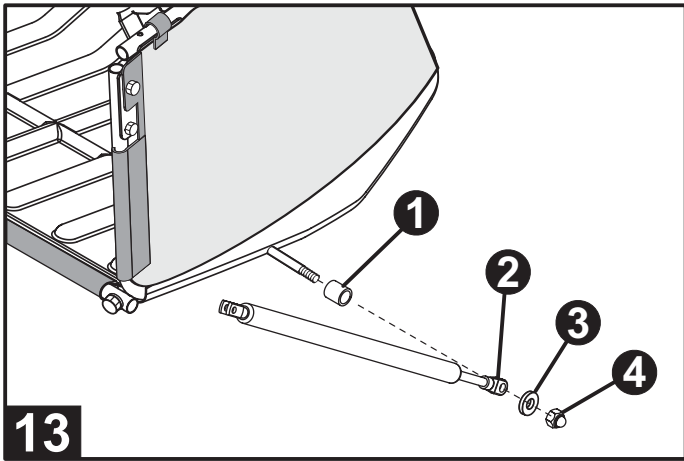
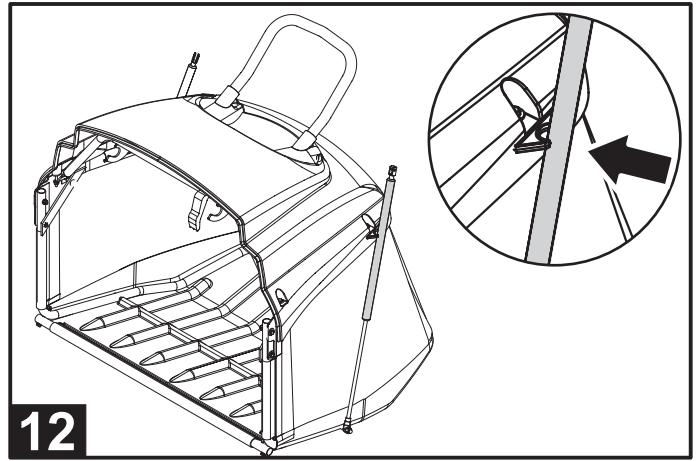
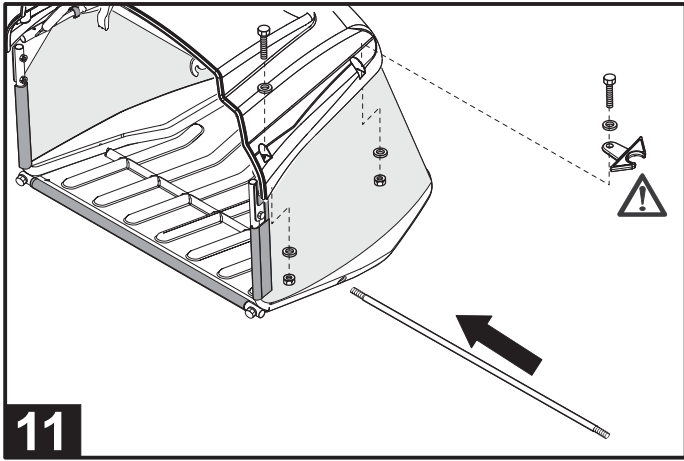
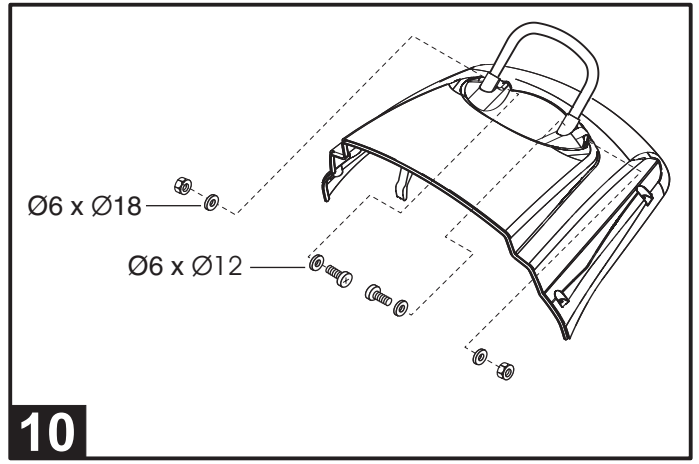
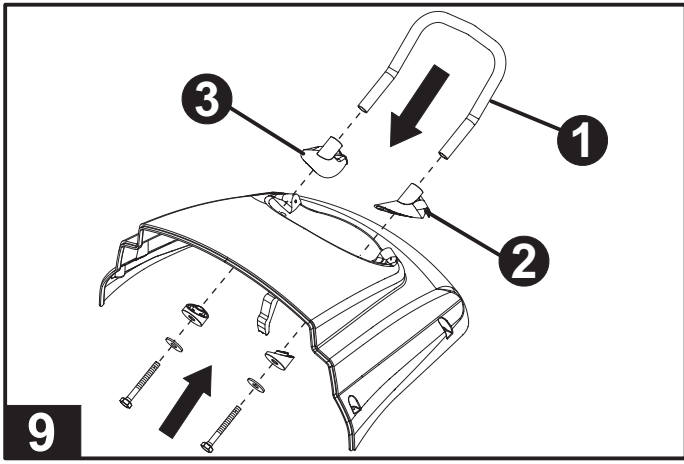
I / E / NL	DOLMAR			TM-85.13	TM-85.13 H	TM-102.13	TM-102.17 H	TM-102.18 H2
Modello / Modelo / Type				Briggs & Stratton 13 PS (SAE)–3600 rpm / 1/min 8,8kw (DIN)–2900 Upm / apgr/min	Briggs & Stratton 17,5 PS(SAE)– 3600rpm 11,7kw (DIN)- 2900 Upm	Briggs & Stratton 18 PS(SAE)– 3600rpm 12,0kw (DIN)- 2900 Upm		
Motore / Motor								
Avviamento / Arranque / Starten van de Motors				Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch				
Batteria di avviamento / Bateria / Batterij				12 V / 17 Ah				
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud				7 l				
Carburante / Gasolina / Benzine				Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91				
Larhezza di taglio / Anchura de corte / Maai breedte				82 cm	82 cm	102 cm	102 cm	102 cm
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaihoogte				30 – 90 mm (6x)				
Illuminazione / Iluminación / verlichting				2x 12 V / 10 W (Halogen / Halogçna)				
Velocità / Velocidad / Snelheid				variazione continua/ variación continua/ traploos regelbaar		variazione continua/ variación continua/ traploos regelbaar		
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Vernellig om vooruite te rijden	2,5 km/h			2,5 km/h		2,5 km/h		
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Vernellig om vooruite te rijden	3,6 km/h			0 – 11 km/h		0 – 11 km/h		
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Vernellig om vooruite te rijden	5,5 km/h			5,5 km/h		5,5 km/h		
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Vernellig om vooruite te rijden	7,4 km/h			7,4 km/h		7,4 km/h		
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Vernellig om vooruite te rijden	11,0 km/h			11,0 km/h		11,0 km/h		
Retromarcia / Marcha hacia atrás / Vernellig om achteruit te rijden	3,6 km/h			3,6 km/h		3,6 km/h		
Pneumatier / Neumáticos / Luchtbanden				13 x 5.00 – 6 18 x 6.50 – 8		13 x 6.50 – 6 18 x 8.50 – 8		13 x 6.50 – 6 18 x 8.50 – 8
anteriori / delanteros / arrièrre posteriore / traseros / achteraan				0 – 4 km/h		0 – 4 km/h		0 – 4 km/h
Presione die pneumatici / Presión de aire / luchtdruk				1.4 – 1.6 bar				
Sacco Raccogliërba / Volumen recogedor / Grasopvangzak	220 l			220 l		300 l		300 l
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht	210 kg			211 kg		227 kg		233 kg
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen				239 cm		261 cm		261 cm
a1 (con sacco raccogliërba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)				190 cm		190 cm		190 cm
a2 (senza sacco raccogliërba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)				112 cm		112 cm		112 cm
b				96 cm		109 cm		109 cm
c								
Valori di oscillazione (ahw)^{*)}(GanzkörperSchwingung/ Hand-Arm Schwingung) / Valores de oscilación (ahw)[*] Trillingswaarde (ahw)[*]/				0,7 m/s ² / 4,2 m/s ²				
Indice di rumorosità (LWA) misurato secondo le direttive 2000/14/EG				100 dB(A)				
Nivel acústico (LWA) según la directiva 2000/14/EG								
Geluidsniveau(LWA) overeenkomstig Richtlijn 2000/14/EG								

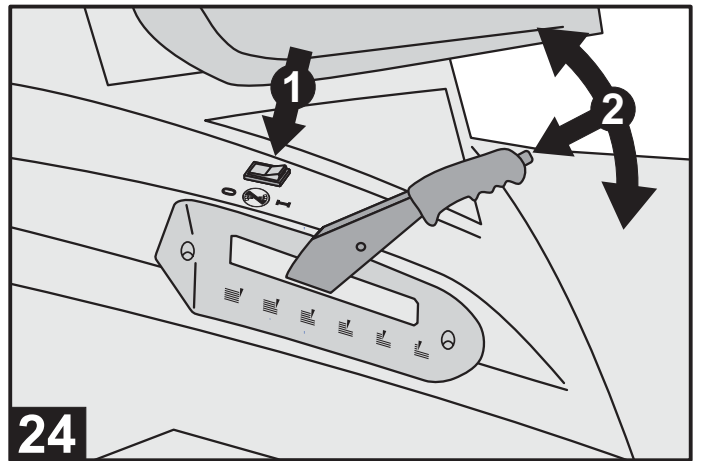
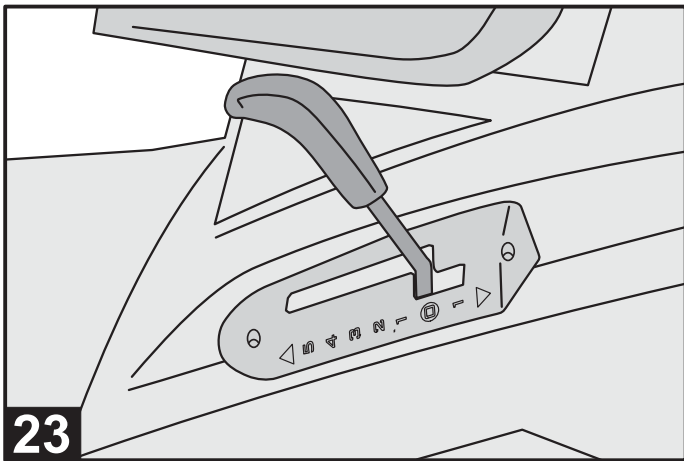
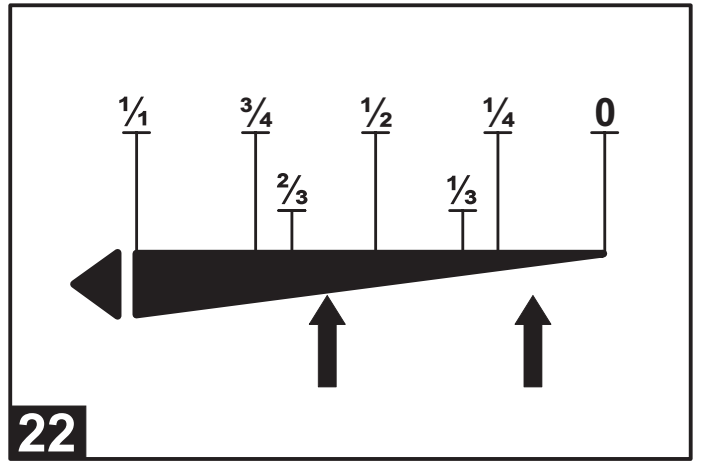
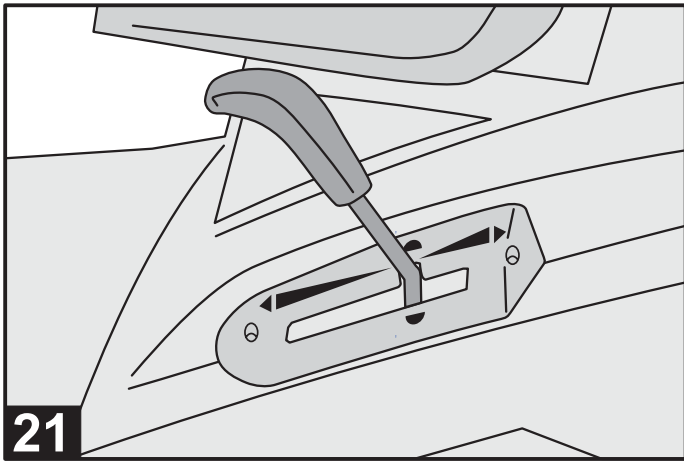
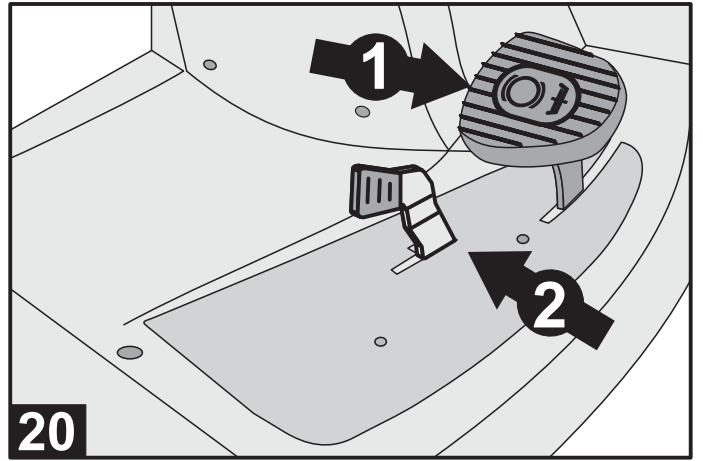
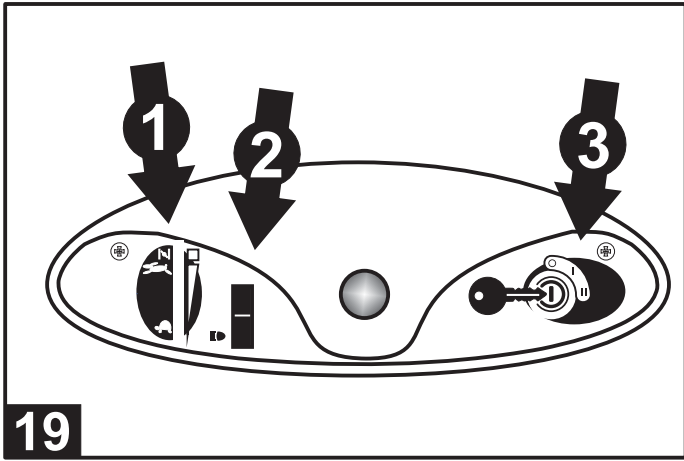
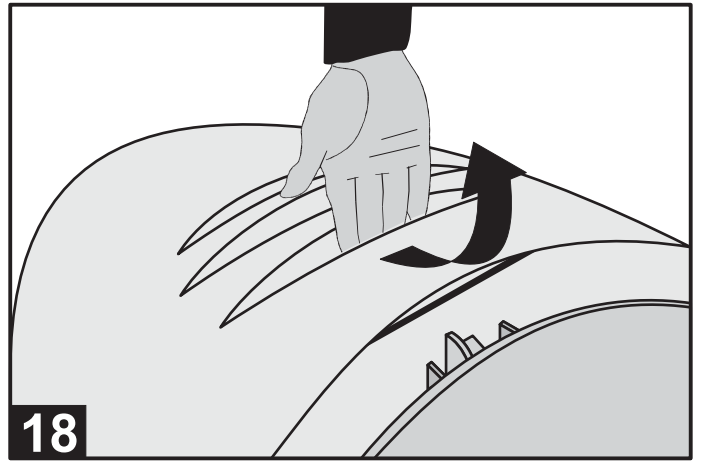
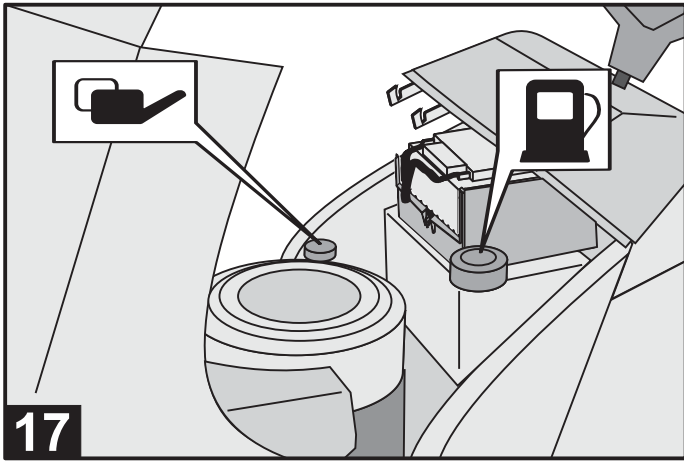
^{*}Valore effettivo ponderato dell' accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37/EG.

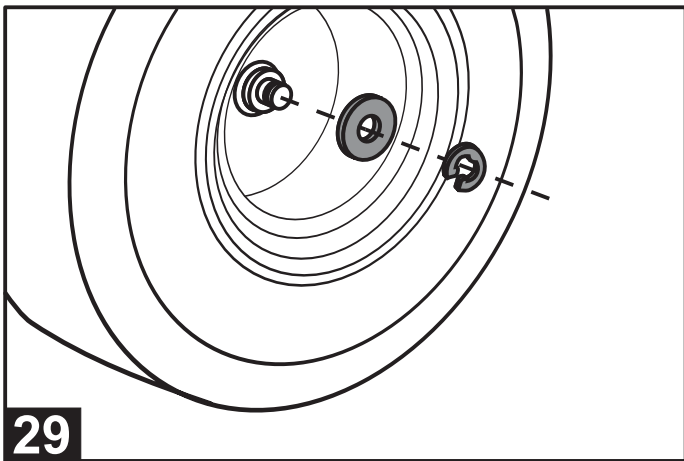
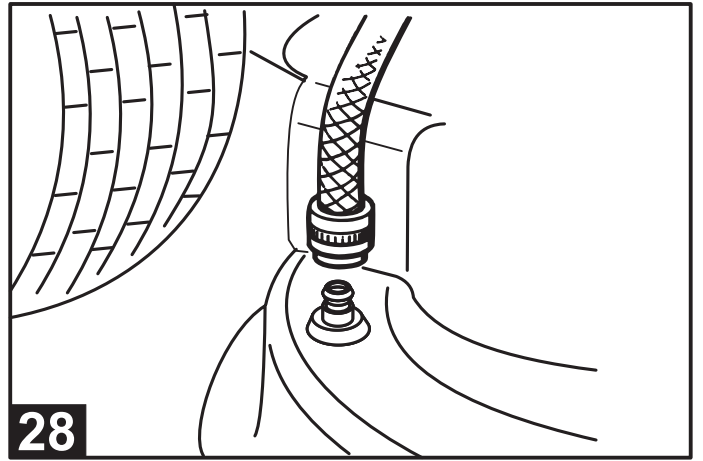
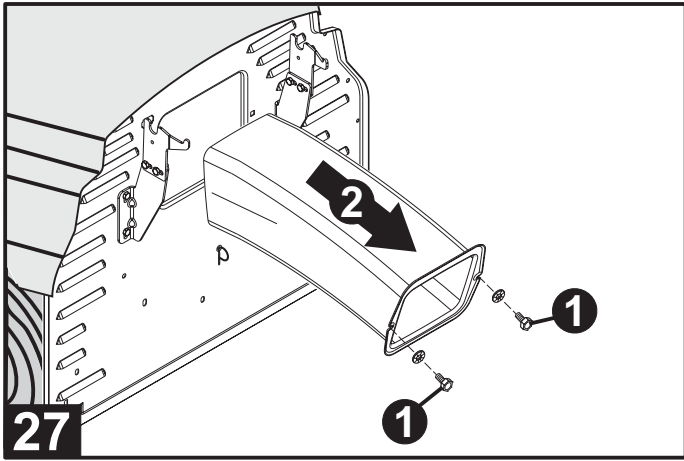
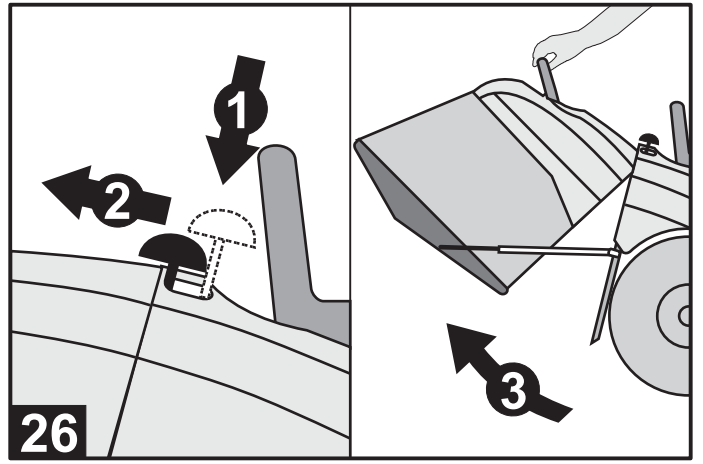
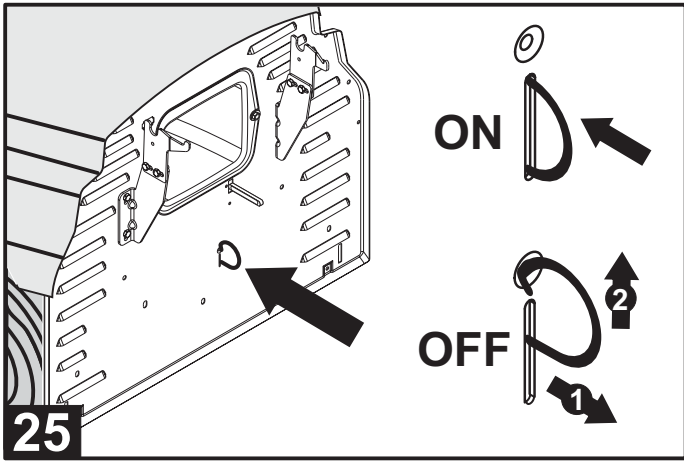
^{*}Valor efectivo medio de la aceleración, a la que está sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG.

^{*}Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De waarden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend











Pirms montāžas un pieņemšanas ekspluatācijā noteikti izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju.

Cienītais klient!

Jūs esat iegādājies 100% pārbaudītas kvalitātes produktu. Ja tomēr Jums ir pamats kādām pretenzijām, lūdzam griezties pie sava specializētā dīlera, norādot artikulu un sērijas numuru (skatīt tipa plāksnīti)

SATURA RĀDĪTĀJS

Izgatavotāja paziņojums	1
Ievads	LV 6
Pareiza lietošana	LV 6
Simbolu nozīme uz ierīces	LV 6
Norādījumi drošībai	LV 7
Montāža	LV 8
Pirmā pieņemšana ekspluatācijā	LV 10
Apkalpošanas elementi	LV 10
Pieņemšana ekspluatācijā	LV 11
Apkope	LV 13
Startera akumulators	LV 15
Uzglabāšana ziemā	LV 16
Traucējumu meklēšanas plāns	LV 17
Garantija	LV 18

IEVADS

Cienītais klient,

Jūs esat iegādājies jaunu ierīci. Mēs pateicamies Jums par uzticību, kādu Jūs vēlatiet mūsu kvalitatīvajam produktam un novēlam Jums daudz prieka darbā ar Jūsu jauno ierīci.

Pirms darba uzsākšanas pirmo reizi, lūdzu noteikti iepazīstieties ar šīs **lietošanas instrukcijas** saturu! Tomēr, ierīce var radīt bīstamību, kas rodas, ja to nemākulīgi lieto nepietiekami apmācīts personāls, vai ja tā tiek nepareizi lietota.

Ir jāievēro **nelaimes gadījumu novēršanas priekšraksti**.

Lūdzu ievērojiet **drošības norādījumus**, kas doti šajā lietošanas instrukcijā un **drošības norādījumus**, kas atrodas uz ierīces.

Turpinot izstrādājuma pilnveidošanu, bez iepriekšēja izgatavotāja brīdinājuma var tikt ieviestas izmaiņas, kas atdī iras no šajā rokasgrāmatā norādītās informācijas, ar noteikumu, ka tās neiespāido būtiskās lietošanas īpašības un darba drošību. Ģaubu gadījumos, lūdzu, griezties pie sava dīlera.

PAREIZA LIETOŠANA

Mauriõa traktors ir paredzēts lai appiautu privāto māju un piemājas dārziõu mauriõus ar maks. 10° (18 %) slīpām nogāzēm (**nav paredzēts atklātiem parkiem, sporta stadioniem, lauksaim-niecībai un mepsaimniecībai**). Paplašināta pielietošana atiauta tikai lietojot oriõ inālos piederumus.

Jebkāda citāda veida pielietošana tiek novērtēta kā neatiauta, tiek noõemta garantija un izgatavotājs neuzõemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas õādas rīcības rezultātā raduõies lietotājam vai treõajām personām

Mauriõa traktoru darba laiks:

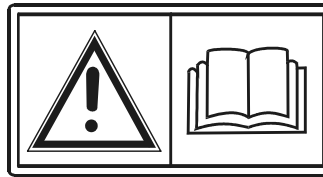
(atbilstoõi federatīvajam emisijas likumam)

No pirmdienas līdz sestdienai: no plkst. 7 līdz 12 un no plkst. 15 līdz 19.

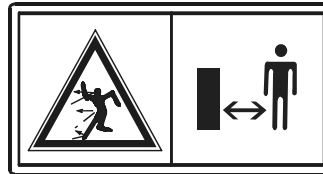
Aizliegts lietot svētdienās un svētku dienās!

Lūdzu, ievērojiet komunālos priekšrakstus.

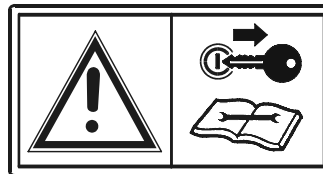
SIMBOLU NOZĪME UZ IERĪCES



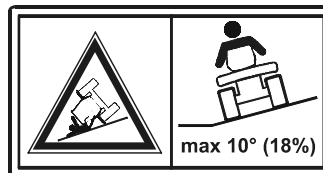
Pirms darba uzsākšanas izlasiet lietošanas instrukciju!



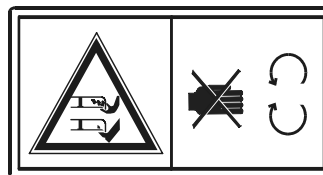
Bīstamajā zonā nedrīkst atrasties treõās personas!



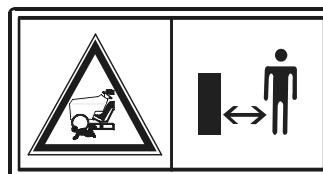
Pirms apkopes un remonta darbu veikšanas izvelciet aizdedzes atslēgu!



Nebrauciet pa nogāzēm ar slīpumu, lielāku par 10° (18 %)!



Uzmanību! Rokas un kājas turiet droõā attālumā no griezõjinstrumentiem.



Piaudaņas laikā citām personām, un seviõiõ i bõrõniem un dzīvniekiem, ir jāatrodas droõā attālumā!



Bīstami: ðeit netuvoties!



NORĀDĪJUMI DROĪBAI

1. Vispārīgi norādījumi

- 1.1 Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar pareizu ierīces lietošanu.
- 1.2 Ierīci nedrīkst lietot personas, kuras nav sasniegušas 16 gadu vecumu, vai nav iepazinušas ar lietošanas instrukciju.
- 1.3 Ierīces lietotājam ir jānodrošina, lai darba zonā neatrastos citas personas, sevišķi bērni un dzīvnieki. Ierīces lietošanas zonā lietotājs ir atbildīgs par trešo personu drošību.
- 1.4 Ierīces lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem ar citām personām un to īpašumu.
- 1.5 Uzglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai lietošanai.
- 1.6 Mauriņa traktoru **nav** atļauts lietot atbilstoši ceļa satiksmes noteikumu prasībām (StVO). Tādā gadījumā braukšana ar to par atklātu satiksmes ceļiem un ielām **nav** atļauta.
- 1.7 Nepāļaujiet nogāzes ar slīpumu, lielāku par 10° (18 %)!
- 1.8 Uz ierīces nedrīkst atrasties **neviens** pasažieris.

2. Sagatavošanās pasākumi

- 2.1 Pīķu laikā vienmēr ir jānosaka slēgti apavi un garās bikses. Nekad to nedrīkst darīt ar kailām kājām vai atvērtām sandalēm.
- 2.2 Pirms pīķu vienmēr pārbaudiet laukumu, kurā notiks pīķu, un novāciet tur visus akmeņus, koka gabalus, stieples, kaulus un citus sveķus. Arī pīķu laikā ir jāpārbauda, vai uz laukuma nav sveķu.
- 2.3
 - Benzīnu ir jāiepilda pirms motora iedarbināšanas. **UZMANĪBU! – Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs!**
 - Tādā gadījumā jābūt tikai ūdenim nolūkam paredzētās tvertņās.
 - Iepildiet degvielu tikai ārpus telpām un iepildīšanas laikā nesmēķējiet.
 - Kad motors darbojas vai ja mašīna ir karsta, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāku vai iepildīt benzīnu.
 - Ja benzīns ir pārlījis pāri, motoru nedrīkst iedarbināt. Ierīci ir jāizvāc no vietas, kas piesārņota ar benzīnu un izlieto benzīnu ir no motora un korpusa ar lupatu jāuzsūc vai jānoslauka. Nedrīkst veikt startēšanu, kamēr benzīna tvaiki ir pilnīgi izvaikojuši.
 - Degvielas iepildīšanai lietojiet attiecīgu piltuvi vai iepildīšanas cauruli, lai degviela nenokļūtu uz motora, korpusa vai uz mauriņa.
 - Bojātu benzīna tvertni un tvertnes noslēgumu, drošības apsvērumu dēļ, ir nekavējoties jānomaina.
- 2.4 Izpūtējs, kā arī zona ap izpūtēju, var sasniegt 80 °C un augstāku temperatūru. **UZMANĪBU: Var apdedzināties!** Bojātu izpūtēja korpusu ir jānomaina!
- 2.5 Pirms lietošanas vienmēr ir vizuāli jāpārbauda, vai griezējinstrumenti, nostiprināšanas skrūves un viss griezēja mezgls nav nolietojies vai bojāts. Lai izvairītos no disbalansa, nolietotos vai bojātos nažus ir jānomaina ar jauniem.
- 2.6 Ņemiet vērā, ka pīķu ar vairākiem griezējinstrumentiem, viena griezējinstrumenta izkustēšanās var izsaukt pārējo griezējinstrumentu pagriešanos.
- 2.7 Vajadzība pēc speciālista pārbaudes ir nepieciešama, ja, piem., uzbraucot uz ūdens, piāvācīs ir apstāties (var būt motora vārpstas bojājumi, saliekti naži utt.).

3. Lietošanas norādījumi

- 3.1 Iekādes motoru nedrīkst darbināt slēgtās telpās, tajās var sakrāties bīstamas gāzes - **iespējama saindēšanās!**
- 3.2 Pīķu tikai dienas gaismā vai pie laba apgaismojuma. Ievērojiet komunāli atļautos darba laikus (skatīt Mauriņa traktora darba laiku).
- 3.3 Pirms iedarbināšanas izslēdziet pīķu ierīces motoru, braukšanas piedziņu iestatiet brīvgājienā un pievelciet stāvbremzi.
- 3.4 Nemiet vērā, ka neviena nogāze nav „droša”. Esiet sevišķi uzmanīgi braucot pa mauriņiem pa nogāzēm. Lai izvairītos no apgāšanās, Jūs:
 - nedrīkstiet apturēt vai pārkāpt startēt, ja Jūs brauciet uz augšu vai uz leju pa nogāzi;
 - līnām atlaidiet motora sajūgu, braucot uz leju pa nogāzi;
 - pa nogāzēm un āraus pagriezienos ir jābrauc ar mazu ātrumu;
 - esiet uzmanīgi uz pauguriem un zemaiņš;
 - nekad nepāļaujiet nogāzēs, kuru slīpums ir lielāks par 10°.
- 3.5 Ievērojiet automašīnu kustību, ja Jūs brauciet pāri ielām vai ja strādājat ielu tuvumā.
- 3.6 Braukšanas laikā ievērojiet zemu esošos karājošos ūdens (koku zarus, veģētācijas virves, ...), kuras var ievainot vadītāju.
- 3.7 Braucot ārpus mauriņa izslēdziet pīķu ierīci un paceliet to augstākā pīķu stāvoklī.
- 3.8 Nekad nelietojiet mauriņa traktoru ar bojātu korpusu vai bojātām aizsardzības ierīcēm (piem., zāles savākšanas grozu, ...).
- 3.9 Pirms Jūs pieieieties no vadītāja sēdekļa:
 - izslēdziet pīķu ierīci un nogaidiet, kamēr nazis apstājas.
 - apturiet motoru un izvelciet aizdedzes atslēgu.
- 3.10 Izslēdziet piedziņu, apturiet motoru un noņemiet aizdedzes sveces uzgali vai izvelciet aizdedzes atslēgu:
 - pirms Jūs veiciet atbloķēšanu vai sastrēgumu novēršanu izmešanas kanālā;
 - pirms Jūs mašīnu pārbaudiet, tīriet vai pie tās strādājat;
 - **ja ir iestrēdzis sveķi ermenis. Pārbaudiet, vai nav radies mašīnas bojājums un veiciet nepieciešamo remontu, pirms Jūs atkal iedarbiniet atkārtoti;**
 - **ja mašīna sākot darboties, neparasti stipri vibrē, nekavējoties ir jāveic pārbaude;**
 - pirms izkāpšanas vai ierīces transportēšanas;
 - pirms degvielas iepildīšanas;
 - pirms zāles uzveršanas ierīces noņemšanas
- 3.11 Motora pareizie pamata ieregulējumi ir veikti rūpnīcā, un tos nedrīkst izmainīt.
- 3.12 Startēšanas vai iedarbināšanas slēdzi lietojiet uzmanīgi (skatīt nodienu „Motora iedarbināšana”). Vienmēr nodrošiniet pietiekamu attālumu no kājām līdz griezējinstrumentam.
- 3.13 Startējot vai iedarbinot motoru, mauriņa traktors nedrīkst būt sagāzts.
- 3.14 Motoru nedrīkst iedarbināt, ja trešās personas atrodas pie izmešanas atveres.
- 3.15 Nekad netuviniet rokas vai kājas pie rotējošā griezējinstrumenta zonas. Kad griezējinstrumenti rotē, trešās personas nedrīkst atrasties pie izmešanas atveres.
- 3.16 Nekad nepāļaujiet ar mauriņa traktoru ar aizmugures izmešanu, ja nav pievienota zāles savākšanas ierīce vai vālotājs.

4. Norādījumi apkopei un uzglabāšanai

- 4.1 Nodrošiniet, lai uzgrieņi, skrūves un tapskrūves būtu stingri pievilktas.
- 4.2 Esiet uzmanīgi veicot iestatīšanas darbus – pastāv bīstamība gūt ievainojumus! Nebāziet pirkstus starp korpusus uz griezčinstrumentu! Lietojiet aizsardzības cimdus!
- 4.3 Nekad nenovietojiet mauriņa traktoru čkas iekšpusē ar benzīnu tvertņā, pastāv iespēja, ka benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm. – **var notikt eksplozija!**
- 4.4 Benzīna tvertni drīkst iztukšot tikai ārpus telpām.
- 4.5 Pirms novietošanas slēgtā telpā, iaujiet motoram atdzist.
- 4.6 Lai izvairītos no ugunsgrēka, motoru un izpūtēju ir jātur tīru no zāles, lapām un izplūdušas smēres (eiņas).
- 4.7 Zāles savākšanas grozu ir regulāri jāuztur darba stāvoklī, bez bojājumiem.
- 4.8 Nolietotās vai bojātās detaļas ir nekavējoties jānomaina drošības apsvērumu dēļ.
- 4.9 Nomaināmos griezčinstrumentus un papildus ierīces drīkst lietot tikai ar šim nolūkam paredzētajiem mauriņa traktoriem un ievērojot izgatavotāja norādījumus. Tikai tādā veidā tiks saglabāta Jūsu mauriņa traktora drošība un ražība.
- 4.10 Apkopes darbus, kā arī nažu pārbaudi un uzasināšanu ir jāveic tikai autorizētam dilerim.
- 4.11 Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas!

Mēs atgādinām, ka atbilstoši likumam par atbildību par produktiem, mēs nenesam nekādu atbildību par zaudējumiem, kuri radušies:

- a) ja ir veikts remonts, kuru nav veicis mūsu autorizētais servisa centrs,
- b) ja nomainot detaļas nav lietotas ORIĢINĀLĀS REZERVES DAĻAS!

Tas pats attiecas arī uz piederumu detaļām. Par servisa centru adresēm interesējies pie autorizēta dīlera.

MONTĀPA

Pirms pirmās ekspluatācijas uzsākšanas ir jāveic šādi montāžas darbi:

1. Stūres rata montāpa
2. Vadītāja sčdekļa montāpa
3. Zāles savākšanas groza montāpa
4. Zāles savākšanas groza piemontēšana mauriņa traktoram

Uzmanību!

Pirmās ekspluatācijas uzsākšana (arī testēšanas reģimā) ir stingri aizliegta, kamēr montāpa nav pilnīgi pabeigta – var notikt nelaimes gadījums!

Virzienu nosaukumi (pa labi, pa kreisi, augšā,) šai ierīcei ir attiecināti pret vadītāja sčdekli, skatoties braukšanas virzienā.

Ir stingri jāievēro norādītā montāpas secība, pretējā gadījumā netiek nodrošināta nevainojama darbība!

Lūdzu, ievērojiet:

Tekstam blakus norādītie cipari, kā, piem., šeit norāda uz attēliem attēlu nodalī. **10**

STŪRES RATA MONTĀPA

1

Nostādiet priekšējos riteņus tieši braukšanas virzienā.

Ievietojiet nosprīgojošo ēaulu " 8 x 60 stūres rata rumbā apm. 10 mm dziļumā.

Uzlieciet stūres ratu uz stūres kolonnas.

Ievērojiet pozīciju: Spiešim ir jābūt včrstam vadītāja sčdekļa virzienā.

Līdzī dotā aizdedzes sveces atslēgas apaļo dzelzi (" 7 x 150 mm) ievietojiet brīvajā stūres rata rumbas urbumā. Pagrieziet stūres ratu, kamēr apaļo tapu var izbāzt cauri urbūmam stūres kolonnā.

Iebāpot nosprīgojošo tapu " 8 x 60 nostipriniet stūres ratu uz stūres kolonnas.

VADĪTĀJA SČDEKĻA MONTĀPA

2

Vadītāja sčdekli pieskrūvē uz atlokāmās konsoles, kā parādīts attiecīgajā zīmējumā.

- ① Skrūve ar iekšējo sešstūri M8 x 20 (2 x)
Včdekļa paplāksne " 8,4 x " 15 (2 x)
Paplāksne " 8,4 x " 24 (2 x)
Distances ēaula " 8,2 x " 14 (2 x)

- ② Skrūve ar iekšējo sešstūri / Spārnioskrūve M8 x 20 (2 x)
Včdekļa paplāksne " 8,4 x " 15 (2 x)

Pārvietojiet sčdekli včlamajā stāvoklī un pievelciet skrūves ar pievienoto iebāpamo atslēgu (tapas atslēgu) Atslēgas izmērs 6!

Atbrīvojot skrūvi ②, sčdekli var pārvietot gareniskā virzienā par 75 mm!

ZĀLES SAVĀKĀNAS GROZA MONTĀPA

- 3** Novietojiet rāmja apakšcjo daļu uz piemērotas pamatnes (piem. galda).

- 5** Saskrūvējiet rāmja augšcjo daļu ar rāmja apakšcjo daļu abās pusēs.

Seðstūru skrūve M 6 x 35 (4 x)
 Paplāksne " 6 x " 18 (4 x)
 Paplāksne " 6 x " 12 (4 x)
 paðkontrcjoðs uzgrieznis M 6 (4 x)

Uzmanību!

Uzgrieþous sākumā pievelciet tikai ar roku, lai vçl varçtu nofiksçt groza pinumu.

Paplāksnes " 6 x " 18 montçjiet zem skrūvju galvām!

- 4** Saskrūvējiet ði çrscauruli ② ar groza rāmi.

Seðstūru skrūve M 6 x 45 (2 x)
 Paplāksne " 6 x " 12 (4 x)
 Profila paplāksne " 6 (2 x)
 paðkontrcjoðs uzgrieznis M 6 (2 x)

- 6** Novietojiet rāmi uz groza auduma maisa grīdas.

Uzmanību!

Groza ribas ir vçrstas uz augðu.

Piesprādzçjiet auduma maisu pie groza rāmja.

- 7** Atbrivojiet augðcjo rāmja saskrūvējumu un auduma maisa stīpinājuma plāksnes pieskrūvējiet kopā ar groza rāmja augðcjo un apakðcjo daļu.

Paplāksnes " 6 x " 18 montçjiet zem skrūvju galvām!

Ðo darbu ciklu veiciet abās pusēs.

- 8** Noslçdzdoðos korī us ① iespiediet groza vāka labās puses atverçs.

Saskrūvējiet ar groza vāku kontakta leõi ② groza slçdzim.

Skrūve ar pusapaõo galvu " 6 x 25 (2 x)

Uzmanību!

Kontakta leõi a pozicija parādita zīmçjumā.

- 9** Groza detaļu ① saskrūvējiet ar „Kreiso uzliku” ② un „Labo uzliku” ③.

Skrūve M 8 x 60 (2 x)
 Paplāksne " 8 x " 15 (2 x)
 Plastmasas paplāksne (2 x)

Uzmanību!

Abu uzliku noslçguma kontūrām ir jāatbilst groza vāka ārçjām kontūrām!

- 10** Pieskrūvēçt groza rokturi pie groza vāka.

Skrūve M 6 x 20 (2 x)
 Paplāksne " 6 x " 12 (2 x)
 Paplāksne " 6 x " 18 (2 x)
 paðkontrcjoðs uzgrieznis M 6 (2 x)

- 11** Uzlieçiet groza vāku un saskrūvējiet ar groza rāmi.

Seðstūru skrūve M 6 x 40 (5 x)
 Paplāksne " 6 x " 18 (5 x)
 Paplāksne " 6 x " 12 (5 x)
 paðkontrcjoðs uzgrieznis M 6 (5 x)
 Gāzes atsperes turçtājs (2 x)

- 12**

Uzmanību!

Paplāksnes " 6 x " 18 montçjiet zem skrūvju galvām!

Groza stieni (" 8 mm) iebidiet caur groza grīdu un rāmja apakðcjo daļu.

Uzmanību!

Groza stienim abās groza pusēs ir jābūt vienādā attālumā!

- 13** Gāzes atspere norādita kārta uzmauciet uz groza stieõa un pieskrūvējiet. Ðo darbu ciklu veiciet abās pusēs.

① Attāluma bukse " 12 x 13 (2 x)
 ② Gāzes atspere (2 x)
 ③ Paplāksne " 8 x " 15 (2 x)
 ④ paðkontrcjoðs uzgaia uzgrieznis M 8 (2 x)

Uzmanību!

Uzgaia uzgriezni uzskrūvēçt tikai tik tālu, lai gāzes atspere vçl varçtu pagriezties.

Zāles savākðanas groza piemontçðana mauriõa traktoram

- 14** Ar vienu roku turçt zāles savākðanas grozu aiz groza roktura. Ar otru roku – viegli piespieþot groza vāku – rāmja augðdaļu uzlikt uz grozu noturoðā kronðteina un pavirzīt uz priekðu, kamçr zāles savākðanas grozs ievietojās gultõos.

Uzmanību!

Bultām uz groza vāka un nostiprinājuma konsoles ir jāsakrīt.

- 15** Ja sprauga starp groza vāku un nostiprinājuma konsoli ir pārāk liela, grozu turoõo kronðteinu var iestatīt noraditaja virzienā, atbrivojot skrūves.

- 16** Gāzes atsperes dakõveida galvu ① iebidit nostiprināðanas detaļā ② pie aizmugures sienas, kamçr caurumi sakrīt.

Ievirziet nostiprinājuma skrūves ③ caur dakõveida galvu un detaļu un nofiksçjiet tās.

Ðo darbu ciklu veiciet abās pusēs.

PIRMĀ PIEŅĒMĀNA EKSPLUATĀCIJĀ



Mauriņa traktoru tikai tad var sākt darbināt, kad ir pilnīgi pabeigta montāža.

Drošības sistēma

Mauriņa traktors ir aprīkots ar 3 drošības kontaktiem, kuri ir pievienoti

- vadītāja sēdeklim
- zāles savākšanas grozam un
- gāzes pedālim.

Motoru var iedarbināt tikai tad, ja

vadītājs sēd vadītāja sēdekļā, ir iedarbināta bremze un pīaujošā ierīce ir izslēgta.

Motors tiek automātiski izslēgts, ja

- vadītājs izkāpj, kad nav iedarbināta bremze,
- vadītājs izkāpj, kad darbojas pīaušanas ierīce,
- kad ir ieslēgta pīaušanas ierīce, tiek atvērta vai izvirzīta zāles savākšanas grozs.

17

Motora eīnas un degvielas iepildīšana

18

Motora pīarvalka atvēršana:

- Satveriet motora pīarvalka vīdināšanas spraugu.
- Viegli pavelciet motora pīarvalku stūres rata virzienā un paceliet uz augšu, kamēr tas atbalstās pret buferi.

Pirms darba uzsākšanas pirmo reizi, iepildiet motora eīnu

– skatiet motora izgatavotāja lietošanas instrukciju.

Regulāri pārbaudiet eīnas līmeni.

Degviela: **Normāls benzīns – bez svina**

ESIET UZMANĪGI IEPILDOT DEGVIELU

Piepildiet benzīna tvertni tikai ārpus telpām! Nesmēcī cījet! Neuzpildiet degvielu kad motors darbojas vai ir karsts!

Iepildot degvielu, lietojiet piemērotu pīlītuvi vai iepildīšanas cauruli, lai degviela nenokīūtu uz motora, korpusa un uz mauriņa.

Ja benzīns ir pīarījis pīari, motoru nedrīkst iedarbināt. Ierīce ir jāattīra vietās, kurās ir izlījis benzīns, un izlījušo benzīnu no motora un korpusa ir jāattīra ar lupatām uzsūcot vai noslaukot.

Nedrīkst iedarbināt motoru, ja ir iztvaikojoša benzīna smaka.

Spiediens rīepās

Regulāri ir jāpārbauda spiediens rīepās. Visās rīepās ir jābūt vienādam spiedienam.

Ieteicamais spiediens rīepās: priekšējās 1,4 – 1,6 bari
aizmugures 1,4 – 1,6 bari

Ar parastā, tīrdzīecība esošā kājas sūkļa palīdzību rīepu spiedienu var kontrolēt bez problēmām.

Startera akumulators

Pamatā startera akumulators vienmēr ir uzlādēts rūpnīcā. Ja tomēr iedarbinot rodas problēmas, pirms darba uzsākšanas ar mauriņa traktoru pirmo reizi, startera akumulatoru ir jāuzlādē.

Motoram darbības laikā startera akumulators tiek uzlādēts. Tādēļ normālos apstākļos papildus uzlādēšana ir nepieciešama tikai pēc ilgākiem darba pārtraukumiem (ilgākiem par 3 mēnešiem).

Startera akumulatora uzlādēšana: Skatīt apkope un serviss.

Mēs iesakām gāzes blīvo startera akumulatoru, kuram nav paredzēta apkope, uzlādēt ar speciāli ņīm nolūkam paredzētu uzlādēšanas ierīci (to var iegādāties pie specializētā dīlera).

Lietojot cita veida uzlādēšanas ierīci, uzlādēšanas strāva nedrīkst pārsniegt 5 A un uzlādēšanas spriegumam ir jābūt ne lielākam kā 14,4 V. Ja ir lielāks uzlādēšanas spriegums, startera akumulators var uzsprāgt!!!


Startera akumulatoru ir jānodod utilizējamās atkritumos.

Izlietos un bojātos startera akumulatorus nedrīkst utilizēt kā sadzīves atkritumus. Pareizu akumulatora utilizāciju veic Jūsu specializētais dīleris vai ierīces piegādātājs, vai vietējā akumulatoru savākšanas iestāde (ņeit jāievēro vietējie komunālie priekšraksti).

APKALPOŠANAS ELEMENTI

19

1 Gāzes svira

Ar gāzes sviru regulē motora apgriezīnu skaitu. Lai pīaušanu veiktu pēc iespējas efektīvāk, gāzes sviru ir ir jāiestata stāvoklī .


2 Gaismas slēdzis

Lai ieslēgtu projektoru ir jāieslēdz gaismas slēdzis

3 Aizdedzes atslēga

Lai iedarbinātu motoru, aizdedzes atslēgu ir jāiebāp aizdedzes slēdzenē un jāpagrieē pa labi pozīcijā „II”.

Tikko kā motors sāk darboties, aizdedzes atslēgu jāatlaīp (aizdedzes atslēga atgrieēas atpakaī pozīcijā „I”).

Lai izslēgtu motoru, gāzes sviru ir jāpārviēto stāvoklī , tad jāpagrieē aizdedzes atslēgu pozīcijā „0”.

PĪAUŠANAS IERĪCES SLĒDZIS

24

Ar ņo pīarīdzamo slēdzi var iedarbināt pīaušanas ierīci

Slēdēpa stāvoklis I – Pīaušanas ierīce ieslēgta

Slēdēpa stāvoklis 0 – Pīaušanas ierīce izslēgta

20 SIMBOLU NOZĪME UZ KĀJAS PEDĀĻIEM

 Sajūgs

 Bremze

20 KĀJAS PEDĀĻIS: „SAJŪGS/BREMZE“

1 Ja pedālis ir nospiests **līdz pusei**, sajūgs tiek atvienots. Ja pedāli nospiež **līdz galam**, sajūgs tiek atvienots un tiek iedarbināta reduktora plākšņu bremze

2 Kad pedālis ir nospiests līdz galam, ieslēdzot fiksējošo sviru (ar kurpes papēdi) pa **kreisi**, var kājas pedāli nofiksēt funkcijai „Bremze“.

Atkārtoti nospiežot kājas pedāli, fiksācija atbrīvojas – fiksējošā svira atgriežas izejas stāvoklī.

21 Slēgumu svira (hidrostata piedziāi)

Iestatāmie transmisijas stāvokļi:

Braukšanai uz priekšu - bezpakāpju iestatīšana,
Braukšanai atpakaļ - bezpakāpju iestatīšana un tukšgaitas pozīcija.

23 Slēgumu svira (5 pārneseņu transmisijai)

Ar slēgumu sviru var:

ieslēgt 5 pārneseņus uz priekšu,

1 pārneseņu atpakaļ un

1 tukšgaitas pozīciju.

24 Pīaušanas augstuma iestatīšanas svira

Ar iestatīšanas sviru pīaušanas ierīci var pacelt un nolaist.

Ir iespējami seši stāvokļi. Lai pārietu uz augstāku vai zemāku stāvokli, atbilstoši jānospiež sviras galā esošo debloī čānas pogu.

Lai iegūtu augstāku stāvokli, sviru ir jāpavelk uz augšu līdz vclamajam stāvoklim.

DARBA UZSĀKĀNA


Motora iedarbināšana

Uzmanību!

Pirms katras darba uzsākšanas reizes ir jāpārbauda eīnas līmenis!




Motora izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, tā ir nāvčjoša gāze bez smakas. Tādčī motoru nedrīkst iedarbināt slikti včdināmās vai slčgtās telpās.

- Iesčdieties vadītāja sčdekli.
- Labo kājas pedāli (sajūgs / bremze) nospiediet līdz galam - var nofiksčt ar fiksčjošo sviru.
Pīaušanas ierice nedrīkst būt ieslčgta!

- Iedarbinot aukstā laikā, gāzes sviru novietojiet  stāvoklī.

Tips: TM-102.18H2

CHOKE – pogu izvelciet.

- Ja motors ir silts, novietojiet gāzes sviru stāvoklī .
- Ievietojiet aizdedzes atslčgu aizdedzes slčdzenč.
- Pagrieziet aizdedzes atslčgu pa labi pozīcijā „II“ (Starts).
- Kad motors sāk darboties, atlaidiet aizdedzes atslčgu. (Aizdedzes atslčga automātiski atgriežas atpakaļ pozīcijā „I“.)
- Iedarbināšanas mčī inājums drīkst ilgt tikai apm. 5 sekundes, lai startera akumulators netiktu veltīgi noslogots.
- Tikko kā motors sāk darboties, gāzes sviru nostādiet stāvoklī starp  un  un.


Tips: TM-102.18H2

CHOKE – pogu pabīdiet atpakaļ, kamčr var dzirdčt, kā tā nofiksčjas.

Ja Choke poga motoram darbojoties atrodas izvilkta stāvoklī, motors neattīsta optimālo jaudu (motors dūmo, aizdedzes svece apkvčp, palielinās benzīna patčriod).

- Pirms pīaušanas ierices ieslčgšanas motoram ir jāīauj daęas minūtes uzsilt.

Motora apturčāšana

- Izslčgt pīaušanas ierīci.
- Gāzes sviru nostādit stāvoklī .
- Nospiediet bremzes pedāli līdz galam – vajadzības gadījumā bremzes pedāli nofiksčjiet.
- Pagrieziet aizdedzes atslčgu pa kreisi, pozīcijā „0“.
- Ja mauriā traktors netiek lietots, vai paliek bez uzraudzības, tad izvelciet aizdedzes atslčgu un nofiksčjiet bremzes pedāli!


Braukšana ar mauriā traktoru

- Iedarbiniet motoru.
- Kad motors darbojas, ieslčdziet attiecīgo pārneseņu uz priekšu vai atpakaļ. Ja ir hidrostata piedziā, tad izvčlieties attiecīgo pārneseņu uz priekšu vai atpakaļ. Pirmo reizi lietojot mauriā traktoru ir ieteicams ieslčgt tikai 1. pārneseņu vai hidrostata piedziāu nostādit uz MIN.
- Lai uzsāktu braukšanu, sajūga/bremzes pedāli **īcnām** atlaidiet.


Uzmanību!

Ja ir 5 pārneseņu transmisija, kustības laikā pārneseņus nedrīkst pārslēgt! Pārneseņus drīkst ieslēgt tad, kad mauriā traktors atrodas miera stāvoklī.

Bremzçšana

- Lai bremzçtu, labo kājas pedāli  jānospieš līdz galam.

Pīaušanas ierīces ieslēgšana

- Pīaušanas ierīci drīkst ieslēgt tikai tad, kad motors darbojas.
- Gāzes sviru novietot pozīcijā .
- Iestatīt vçlamo griešanas augstumu.
- Pīaušanas ierīces slçdzi nostādiet pozīcijā „I”.

Uzmanību!

Pīaušanas ierīces ieslēgšanas laikā mauriõa traktors nedrīkst atrasties uz garas zāles. Pīaušanas līmeni iestatīt augstam griezumam.

Pīaušanas ierīces izslçgšana

- Pīaušanas ierīces slçdzi nostādiet pozīcijā „0”.
- Pīaušanas ierīci var izslçgt gan atrodoties miera stāvoklī, kā arī braukšanas laikā.

Uzmanību!

Rotçjoðais/izvirzītais griezçjnazis var sagriezt rokas uz kājas. Tādçi rokas un kājas ir jātur pietiekamā attālumā no griezçjinstrumentiem.

Griešanas augstuma iestatīšana

24

Ar regulçšanas sviru, kura atrodas blakus vadītāja sçdeklim, pīaušanas agregātu var pacelt vai nolaist.

Ir iespçjami seði augstuma iestatījumi, starp griešanas augstumiem 30 un 90.

Īaujiet regulçšanas svirai nofiksçties vçlamajā augstumā.

Griešanas augstumu var izmainīt gan esot miera stāvoklī, gan arī braukšanas laikā.

Uzmanību!

Augstāku griezuma augstumu iestatiet:

- Pirms pīaušanas ierīces ieslēgšanas
- Braucot bez pīaušanas reþīma

Pārvietošana bez piedziõas (stumšana)

Uzmanību!

Tikai tad, kad motors ir apturçts un griezçjinstrumenti nedarbojas!

a) Ja ir 5 pārneseņu transmisija:

- Slçggumu sviru pārvietot stāvoklī 0.
- Atbrīvojiet bremzi.

b) Ja ir hidrostatā piedziõa:

- Zāles savākšanas groza noðemðana vai atlocīšana.
- Izvelçiet apvada sviru ❶ un uz augšu ❷ nofiksçjiet.
- Atbrīvojiet bremzi.

Tagad mauriõa traktoru var bez problçmām pārstumt.

25

Braukšana un pīaušana

Lai nodroinātu tiru pīāvumu, braukšanas ātrumu jāpiemçro mauriõa īpaðībām.

22

a) Svīras stāvoklis, ja ir hidrostatā piedziõa:

- augsta/bieza zāle un mitra zāle: 0 – ¼
- normāla zāle; pīaujot reizi nedçiā: 1/2 – 2/3

Svīras pozīcijas 2/3 – 1/1 paredzçtas braukšanai bez pīaušanas reþīma.

23

b) Svīras stāvoklis, ja ir 5 pārneseņu transmisija:

- augsta/bieza zāle un mitra zāle: 1. pārneseņu
- normāla zāle; pīaujot reizi nedçiā: 2. – 3. pārneseņu

4. + 5. pārneseņu ir paredzçti braukšanai bez pīaušanas reþīma.

Parasti griešanas augstums ir 4 – 5 cm. Tas atbilst augstuma iestatīšanas 2./3. fiksācijas punktam. Mitru un slapju zāli ir jāpīauj ar lielāku griešanas augstumu.

Ja zāle ir ļoti gara, ir mçrī tieçīgi veikt pīaušanu divos gājienos. Veicot pirmo gājienu iestatiet maksimālo griešanas augstumu; otrajā gājienu iestatiet vçlamo griešanas augstumu.

Braukšana pa nogāzçm

Braucot pa nogāzçm ir seviðīri jāuzmanās. Lūdzu, ievçrojiet sekojoðus norādījumus:

- Nebrauciet pa nogāzçm ar slīpumu, lielāku par 10° (18 %).
- Nebrauciet atpakaigaitā.
- Brauciet ar mazu ātrumu.
- Neapstājieties vai neizdariet strauju pātrinājumu.
- Braucot uz leju pa nogāzi, nespiediet sajūgu.

Zāles groza iztukšošana

Zāles grozu var iztukšot atrodoties vadītāja sēdekli.

Uzmanību!

Kas zāles grozs ir piepildīts, atskan akustisks signāls. Grozu ir nekavējoties jāiztukšo.

Izslēdziet pīaušanas ierīci – akustiskais signāls apklust.

26 Zāles savākšanas groza iztukšošana:

- ❶ Nospiediet groza fiksācijas pogu.
- ❷ Pārbidiet groza fiksācijas pogu atpakaļ, kamēr tā nofiksējas.
- ❸ Zāles savākšanas grozu ar roku pavelciet uz augšu.

Lai zāles savākšanas grozs pilnīgi iztukšotos, to vairākkārt pakratiet.

Ja zāles savākšanas grozu paceļ uz augšu kad pīaušanas ierīce ir ieslēgta, motors apstājas.

Zāles savākšanas groza noslēgšana:

1. Nospiediet groza fiksācijas pogu.
2. Pārbidiet groza fiksācijas pogu uz priekšu, kamēr tā atkal atrodas augšpusē.
3. Zāles savākšanas grozu ar roku nospiediet uz leju, kamēr tas nofiksējas apakšējā stāvoklī.

Uzmanību!

Ja zāles savākšanas grozs nav pareizi nofiksējis, pīaušanas ierīci nevar ieslēgt.

APKOPE

Mauriņa traktora tīrīšana

Lai saglabātos optimālās mauriņa traktora funkcijas, to ir regulāri jātīra.

Pēc katras lietošanas reizes mauriņa traktoru un zāles savākšanas maisu ir jāattīra no pielīpušajiem netīrumiem.

Zāles savākšanas grozs

Noņemiet zāles savākšanas grozu no mauriņa traktora.

12

Lai noņemtu zāles savākšanas grozu no mauriņa traktora, gāzes atsperes ir jāatīfē.

Gāzes atsperes ir jānofiksē zāles savākšanas groza turētājā.

Auduma maisu no ārpuses apsmidziniet ar ūdens strūklu. Vajadzības gadījumā iztīriet arī auduma maisa iekšpusi ar mazgāšanas suku.

Korpuss un motors

Motoru un visas gultņu vietas (riteņos, transmisijā, nažu iegultojumā, ...) nedrīkst apsmidzināt ar ūdeni, sevišķi ar augstspiediena tīrītāju.

Aizdedzes iekārtā, karburatorā un gaisa filtrā iekļuva ūdens var izsaukt darbības traucējumus. Gultņu vietās iekļuva ūdens var izsaukt smērzes zudumus un līdz ar to izsaukt gultņu bojājumus.

Lai novāktu netīrumus un zāles atliekas, lietojiet lupatas, rokas suku, pindzeles ar garu kātu, ...

Izmešanas kanāls

27

Regulāra tīrīšana nodrošina vieglu pārvietojamu griešanas augstuma iestatīšanai.

Izmešanas kanāls sastāv no divām detaļām, kuras ievietotas viena otrā.

Apakšējā daļa ir stingri piestiprināta pie pīaušanas ierīces korpusa.

Augšējā daļu var izvilkt veicot tīrīšanu.

Pirms izmešanas kanāla noņemšanas, zāles savākšanas grozu ir jānoņem.

Atvienojiet izsviešanas kanāla labās un kreisās puses skrūves ❶.

Uzmanību!

Zem katras skrūves ir paplāksne.

Izmešanas kanālu ❷ caur aizmugures sienu izvelk uz aizmuguri. Rūpīgi iztīriet augšējo un apakšējo izmešanas kanālu.

Izmešanas kanāla montāžu veiciet apgrieztā kārtībā.

28 Pīaušanas sistēma

Pīaušanas bloka kreisajā pusē atrodas pieslēgums 1/2" ūdens ūdēnes pievienošanai.

Pievienojot ūdens ūdēni var iztīrīt pīaušanas sistēmu.

Veicot tīrīšanu, jābūt piemontētam zāles savākšanas grozam vai attiecīgajiem piederumiem.

1. Pīaušanas bloku novietojiet uz zemāko griešanas augstumu.
2. Iedarbiniet motoru – iestatiet vidējus motora apgriezienus.
3. Ieslēdziet pīaušanas ierīci.
4. Pārmaiņus pievienojiet pie pieslēgumiem ūdēni un ielaidiet ūdeni.

Pēc dažām minūtēm pīaušanas sistēma ir iztīrīta.

5. Āaujiet pīaušanas sistēmai dažas minūtes darboties, lai tiktu izsviests ūdens.
6. Iztīriet zāles savākšanas grozu un āaujiet tam izpūt.

Speciālista pārbaude ir nepieciešama

- pēc uzbraukšanas uz ūī črōiem
- ja ir bojāta ūīsiksnā
- ja motors ir pčkōī apstājies
- ja nedarbojas bremzes
- ja saliecies nazis (nedrīkst iztaisnot)
- ja izslīd piedziāas siksnā
- ja salocīta našu vārpsta (nedrīkst iztaisnot)
- ja bojāts našu turētājs
- ja bojāta transmisija

APKOPE UN SERVISS



Visus apkopes, servisa un tīrīšanas darbus jāveic tikai tad, kad motors nedarbojas un ir atdzisis un kad ir izvilktā aizdedzes atslēga.

Zemāk norādītos darbus drīkst veikt pats lietotājs. Visus pārējos apkopes, servisa un remonta darbus ir jāveic autorizētā servisa centrā.

	Pirms katras lietošanas reizes	Pēc katras lietošanas reizes	Pēc pirmajām 5 stundām	Ik pēc 25 darba stundām	Ik pēc 50 darba stundām	Katru reizi pirms novietošanas glabāšanā
Pārbaudīt motora eļļas līmeni)*	■					
Nomainīt motora eļļu)*			■			■
Iztīrīt gaisa filtru)*				■		
Nomainīt gaisa filtru)*					■	
Pārbaudīt aizdedzes sveci)*					■	
Pārbaudīt bremzes	■					
Pārbaudīt spiedienu riepās	■					
Pārbaudīt pīaujošos našus	■					
Pārbaudīt, vai nav vaiģas detaļas	■					■
Pārbaudīt ūīsiksnas				■		
Notīrīt mauriāa traktoru		■				
Notīrīt motora gaisa iesūkšanas režģi us	■					■
Attīrīt transmisiju no zāles un piāvuma atliekām				■		
Ja ir hidrostata piedziāa: notīrīt transmisijas dzesčšanas ventilatoru		■				

)* skatiet motora izgatavotāja lietošanas instrukciju

Pie lielākas slodzes uz augstākas temperatūras, var būt nepieciešami īsāki intervāli starp apkopēm, nekā norādīts augstāk dotajā tabulā

IEEĪĻĪŅĀNAS PLĀNS

Lai nodrošinātu kustīgo detaļu vieglu pārvietošanu, mēs iesakām ik pēc 10 stundām papildus ieeļļot sekojošās detaļas.

Priekšējā ass:

Kreisās un labās ass tapa (smērķšanas nipelis):

- ar universālo smērķi;

Priekšējās ass iegultojumu pie rāmja:

- ar izsmidzināmu eļļu;

Stūres iekārtu:

zobu segmentu un stūres zobratu pie stūres reduktora

- ar universālo smērķi;

Priekšējie / aizmugures riteņi:

rullīšu gultņi vai rumbas

- ar universālo smērķi;

Lai ieeļļotu priekšējos un aizmugures riteņus, tos ir jānoņem no asīm (skatīt riteņu nomaļā).

Pagriezienu un gultņu vietas:

Visu pagriejamo un gultņu vietu ieeļļošana,

kā arī troses:

- ar izsmidzināmu eļļu;

Eiļas nomaļā

Skatiet motora izgatavotāja lietošanas instrukciju.

Eiļi var nomainīt arī atsūcot to caur eiļas iepildīšanas cauruli (attiecīgo atsūkšanas ierīci var iegādāties pie specializētā dīlera).

Uzmanību!

Veco eiļu jāutilizē atbilstoši likumā noteiktai kārtībai. Veco eiļu nedrīkst izliet kanalizācijā vai zemē. Grunts ūdens piesārņošana tiek stingri sodīta. Veco eiļu pieņemšanas vietas var uzziņāt jebkurā degvielas uzpildes stacijā vai komunālās saimniecības iestādē.

Gaisa filtrs un aizdedzes svece

Skatiet motora izgatavotāja lietošanas instrukciju.

Pārnesumu transmisijas un hidrotransmisija

Transmisijām nav nepieciešama apkope, jo tās rūpnīcā ir piepildītas ar eiļu visam kalpošanas laikam.

Pārbaudīt spiedienu riepās

priekšā/aizmugurē 1,4 – 1,6 bari

Riteņu nomaļā

29

Riteņu nomaļā veiciet tikai uz lidzenas un cietas pamatnes.

1. Nobremzējiet mauriņa traktoru ar stāvbremzi un ar paliekamajiem rīņiem nodrošiniet pret aizribošanu.
2. Paceliet mauriņa traktoru nomaināmā riteņa pusē un palieciet apakšā piemērotu paliktņi (piem., ēetrstūrīnu kluci) zem šasijas nesošā elementa.
3. Ar skrūvgriezi nospiediet drošības plāksni un noņemiet distances plāksni.
4. Novelciet riteni no ass.

Uzmanību!

Novelkot aizmugures riteņus no ass nepazaudzējiet rīņi!

Atkal samontējot iesmērķējiet asi ar tirdzniecībā dabūjamo universālo smērķi.

STARTERA AKUMULATORS

Mauriņa traktora piegādes komplektā neietilpst startera akumulatora uzlādēšanas ierīce.

Precīzs akumulatora apzīmējums: skatīt akumulatora korpusu.

Startera akumulators atrodas zem motora pārsega.

Pamatā startera akumulators vienmēr ir uzlādēts rūpnīcā.

Papildus uzlādēšana ir nepieciešama:

- a) pirms novietošanas uzglabāšanai ziemas periodam.
- b) ja ir ilgi darba pārtraukumi (ilgāki par 3 mēnešiem).

Uzmanību!

Mēs iesakām gāzes blīvo startera akumulatoru, kuram nav paredzēta apkope, uzlādēt ar speciāli ņim nolūkam paredzētu uzlādēšanas ierīci. (to var iegādāties pie specializētā dīlera).

Uzmanību!

Uzlādēšanas strāva no uzlādēšanas ierīces nedrīkst pārsniegt 5A un uzlādēšanas spriegums maks. 14,4 V. Ja ir lielāks uzlādēšanas spriegums, startera akumulators var uzsprāgt!!!

Startera akumulatora uzlādēšana:

Uzmanību!

Startera akumulatoru drīkst uzlādēt tikai sausās telpās

1. Izvelciet aizdedzes atslēgu!
2. Pievienojiet uzlādēšanas ierīci pie strāvas tīkla un pievienojuma spaiļes pievienojiet pie akumulatora pievienošanas poliēm.

Ievērojiet polaritāti:

Sarkanā spaile = plus pols (+)

Melnā spaile = minus pols (-)

Uzlādēšanas ierīces darbība: skatīt uzlādēšanas ierīces lietošanas instrukciju

Startera akumulatora apkopes priekšraksti

Uzglabāšanai ziemā startera akumulatoru jānovieto vācā, sausā telpā (10° – 15°C).

Uzglabāšanas telpā temperatūra nedrīkst būt zemāka par nulli.

Izlādētu startera akumulatoru nedrīkst ilgu laiku atstāt neuzlādētu.

Startera akumulatora uzlādēšanai lietojiet piemērotu uzlādēšanas ierīci.

Startera akumulatoru nedrīkst:

- novietot tiešā atklātā uguns tuvumā,
- sakarsēt un
- novietot uz apkures ierīcēm.

VAR NOTIKT EKSPLOZIJA

Neizārdiet startera akumulatoru. Elektrolīts (šķīskābe) saņē ādu un apģērbu – to ir nekavējoties jānoskalo ar lielu ūdens daudzumu.

Nesavienojiet ar īssavienojumu pieslēguma polus.

Uzturiet startera akumulatoru tīrībā. Noslaukiet tikai ar sausu lupatu. Nelietojiet ūdeni, benzīnu, ēļīdinātājus vai citus līdzīgus līdzekļus!

Turiet tīrībā pieslēguma polus un iesmērējiet tos ar polu smērī.

Uzglabāšana ziemā

Pēc pīaušanas sezonas beigām ierīci rūpīgi notīriet.

Motoru **nedrīkst** apsmidzināt ar ūdeni, sevišķi ar augstspiediena tīrītāju!

Aizdedzes iekārtā, karburatorā un gaisa filtrā iekūvušais ūdens var izsaukt darbības traucējumus.

Lai novāktu netīrumus un zāles atliekas no korpusa un motora, lietojiet lupatas, rokas suku, pindzeles ar garu kātu, ...

Iztukšojiet degvielas tvertni.

Nomainiet eīiu un sagatavojiet motoru ziemai – skatīt motora izgatavotāja lietošanas instrukciju.

Pilnīgi uzlādējiet startera akumulatoru.

Novietojiet ierīci **uzglabāšanai sausā telpā**, kur temperatūra nenokrītas zemāk par nulli. Ja temperatūra var būt zemāka par nulli, tad startera akumulators ir jāizņem un jānovieto telpā, kur tas nevar sasalt.

Ja startera akumulators ilgas uzglabāšanas laikā (ilgāk kā 1 mēnesi) paliek ievietots ierīcē, tas no tā ir jāatvieno masas kabelis.

Pēc 3 mēnešu uzglabāšanas laika startera akumulatoru ir jāuzlādē.

Vislabāk, ja ierīcei veic ziemas inspekciju. Lai to veiktu, griezieties pie sava specializētā dīlera.

Mauriõa traktora transportēšana

Uzmanību!

Ja mauriõa traktoru transportē ar transportēšanas ierīcēm (piem. vieglās automaõinas piekabi), tad pīaušanas bloku ir jānoņem, lai atslogotu Bovidena trosi.

Mauriõa traktora uzglabāšana

Uzmanību!

Ierīci ir jānovieto tur, kur tā ir aizsargāta no laika apstākīu iedarbības, sevišķi no mitruma, lietus un ilgas tieðas saules staru iedarbības.

TRAUCĶJUMU MEKLĶĢANAS PLĀNS

TRAUCĶJUMS	IESPĶJAMAIS IEMESLS	NOVĶRĢANA
Motors nesĀk darboties	Nav degvielas	Piepildīt degvielas tvertni, pĀrbaudīt degvielas tvertnes vĶdinĀĢanu, PĀrbaudīt degvielas filtru
	Slikta, netīra degviela, tvertņĶ veca degviela	Nomainiet to ar svaigu degvielu no tīrĀm tvertņĶm; iztīriet karburatoru (darbnicĀ)
	Gaisa filts netīrs	Iztīriet filtru (skatīt arī motora lietoĢanas instrukciju)
	Nav aizdedzes dzirksteles	Notīriet aizdedzes sveci, iespĶjams, nomainiet to ar jaunu, pĀrbaudiet aizdedzes kabeli, pĀrbaudiet aizdedzes iekĀrtu. – autorizĶts servisa centrs
	VairĀku starta mĶi inĀjumu dĶi „motors ir pĀrsūkts”	IzskrūvĶt un nosusinĀt aizdedzes sveci
Nedarbojas starteris	tukĢs vai vĀjĢ startera akumulators	UzlĀdĶt startera akumulatoru
	Nedarbojas vaditĀja sĶdeka droĢības slĶdzis	Pareizi iesĶsties vaditĀja sĶdeklī
	Nedarbojas bremzes pedĀļa droĢības slĶdzis	Nospiegt bremzes pedĀli līdz galam
	IeslĶgta pĀuĢanas ierice	IzslĶgt pĀuĢanas ierīci
	DroĢinĀtĀjs (5A) (+) startera akumulatora kabeli	pĀrbaudīt
Motoram maza jauda	pĀrĀk liela vai mitra zĀle	KoriĢ Ķt grieĢanas augstumu, atslēgot ieslĶdzot atpakaigaitu
	IzmeĢanas kanĀlĀ/pĀuĢanas blokĀ sastrĶgums	IzmeĢanas kanĀlĀ/pĀuĢanas blokĀ sastrĶgums. Apturiet motoru un noĢemiet aizdedzes sveces uzgali!
	Gaisa filts netīrs	Iztīriet gaisa filtru (skatīt norĀdījumus par motoru)
	Nav pareizs karburatora ieregulĶjums	PĀrbaudīt ieregulĶjumu AutorizĶts servisa centrs
	Stipri nolietots nazis	Nomainiet nazi - lietojiet tikai oriĢ inĀlos rezerves naĢus! – autorizĶts servisa centrs
	BraukĢanas ātrums pĀrĀk liels	SamazinĀt braukĢanas ātrumu
MauriĢa traktors nepĀrvietojas	Ja ir hidrostatā piedziĢa: nav braukĢanas piedziĢas	Apvada svīru pĀrvietot uz leju darba stāvokli (skatīt pĀrvietoĢana bez braukĢanas piedziĢas)
NevienmĶrīgs piĀvums	Nazis nolietojies, neass	Nomainīt vai uzasinĀt nazi. UzasinĀtu nazi ir jĀnabalansĶ! Lieto jiet tikai oriĢ inĀlos rezerves naĢus! – autorizĶts servisa centrs
	nepareizs griezumā augstums	KoriĢ Ķt grieĢanas augstumu
	pĀrĀk mazs motora apgriezīnu skaits	Iestatīet motora apgriezīnu skaitu uz Max .
	BraukĢanas ātrums pĀrĀk liels	Samazinīet braukĢanas ātrumu
	RiteĢos ir daĢĀds gaisa spiedīens	uzpumpĶt pareizu gaisa spiedīenu - Spiedīens riepĀs: skatīt tehniskos datus
ZĀles savĀkĢanas maiss nepiepildĀs	GrieĢanas augstums iestatīts pĀrĀk dziĢĢ	KoriĢ Ķt grieĢanas augstumu
	ZĀle ir mitra – un pĀrĀk smaga, lai to varĶtu transportĶt gaisa plūsma	PĀaut citĀ laikā, kad mauriĢa virsma ir izĶuvusi
	Stipri nolietots nazis	Nomainiet nazi - lietojiet tikai oriĢ inĀlos rezerves naĢus! – autorizĶts servisa centrs
	PĀrĀk garĢ griezums	PĀaut divos piĀvumos 1. PiĀvums: maksimĀlĀ augstumĀ 2. PiĀvums: vĶlamajĀ augstumĀ
	Auduma maiss aizsĶrĶjis – nelaiĶ cauri gaisu	Iztīrīt auduma maiss
	PĀuĢanas blokā izmeĢanas kanĀls aizsĶrĶjis – atlikumi no iepriekĶĶjĀ piĀvuma	IzmeĢanas kanĀlu/pĀuĢanas bloku iztīrīt
Nedarbojas piepildījuma indikators	Piepildījuma indikĀcijas svīrai aplīpuĢi pĀuĢanas atlikumi	Piepildījuma indikĀcijas svīru attīrīt no pĀuĢanas atlikumiem - pĀrbaudīt, vai tĀ viegli pĀrvietojas
BraukĢanas piedziĢa, bremze, saĶūgs un pĀuĢanas ierice	regulĀri pĀrbaudīt autorizĶtĀ servisa centrĀ!	



Elektrisko iekĀrtu remontu ir jĀveic elektrīim vai to jĀdara autorizĶtĀ servisa centrĀ!

Garantija

Materiālu un/vai izgatavošanas kļūdu gadījumā ar likumu noteiktās garantijas saistības pilnā mērā pārņem DOLMAR. Ja ierīci lieto amatnieciskām/rūpnieciskām vajadzībām vai iznomāšanas punktos, tad garantijas laiks ir noteikts 12 mēneši un ja ierīce tiek lietota tikai privātajām vajadzībām, tad 24 mēneši.

Ierīces iespējamās materiālu vai izgatavošanas kļūdas mēs novēršam ar likumu noteiktajos garantijas termiņos kļūdu novēršanai, veicot ierīces remontu vai nomainot to ar jaunu ierīci.

Mūsu garantijas saistības ir spēkā tikai tad, ja:

- ar ierīci pareizi rīkojas.
- ievēro lietošanas instrukciju.
- lieto oriģinālās rezerves daļas.

Garantija tiek atcelta, ja:

- ierīce ir remontēta.
- ierīcē ir veiktas tehniskas izmaiņas.
- notikusi nepareiza lietošana.

Garantija neattiecas uz:

- krāsojuma bojājumiem, kuri rodas dabīga nodiluma rezultātā.
- iekārtas motoriem* - atliecībā uz tiem ir spēkā atsevišķas, motora izgatavotāja garantijas saistības.
- detaļām, kurām, arī pareizi lietojot, rodas normāls nodilums darba un lietošanas rezultātā, un kuras, vajadzības gadījumā, ir savlaicīgi jānomaina.

Mauriņa traktorā tādas detaļas ir: nāpi, riteņi, akumulators, groza audums, Bovdena trose, spuldzes, benzīna motors*

Benzīna motors*:

jāievēro izgatavotāja norādījumi, piem. atliecībā uz aizdedzes svečiem, starteri, gaisa filtru, motora eļļu, bremzēm.

Garantijas gadījumā lūdzam griezties ar šo garantijas rakstu un preces iegādes čekiem pie sava pārdevēja vai tuvākajā autorizētajā klientu servisa dienestā.

Šīs garantijas saistības neizmaina ar likumu noteikto pircēja pretenziju iesniegšanas kārtību pārdevējam.



Vor der Montage und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung unbedingt lesen und beachten.

Verehrter Kunde !

Sie haben 100% geprüftes Qualitätsprodukt erworben. Sollten Sie dennoch Grund zu einer Beanstandung haben, wenden Sie sich unter Angabe der Artikel- und Seriennummer (siehe Typenschild) an Ihren Fachhändler.

INHALTSVERZEICHNIS

Herstellernachweis.....	1
Einleitung.....	D 6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	D 6
Bedeutung der Symbole auf dem Gerät.....	D 6
Sicherheitshinweise.....	D 7
Montage.....	D 8
Erstinbetriebnahme.....	D 10
Bedienelemente.....	D 10
Inbetriebnahme.....	D 11
Wartung und Pflege.....	D 13
Starterbatterie.....	D 15
Lagerung im Winter.....	D 16
Fehlersuchplan.....	D 17
Garantiekarte.....	D 18

EINLEITUNG

Verehrter Kunde,

Sie haben ein neues Gerät erworben. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen das Sie in unsere Qualitätsprodukte setzen und wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Machen Sie sich **vor der ersten Inbetriebnahme** unbedingt mit dem Inhalt dieser **Betriebsanleitung** vertraut! Trotzdem können von dem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es von ungenügend geschultem Personal unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Die **Unfallverhütungsvorschriften** sind einzuhalten.

Beachten Sie bitte die **Sicherheitshinweise** in dieser Betriebsanleitung und die **Sicherheitshinweise** am Gerät.

Auf Grund fortwährender Verbesserungen des Erzeugnisses unterliegen die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen Änderungen, ohne daß der Hersteller die Pflicht zur Bekanntgabe oder zur Aktualisierung hat, unter der Voraussetzung, daß sich die wesentlichen Eigenschaften für Sicherheit und Betriebsweise nicht verändern. Im Zweifelsfall schreiben Sie nicht davor zurück, Ihren Vertragshändler zu kontaktieren.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Rasentraktor ist zum Mähen privater Haus- und Hobbygärten mit max. 10° (18 %) Hangneigung bestimmt (**nicht für öffentliche Parks, Sportstätten, Land- und Forstwirtschaft**). Anderweitige Anwendungen sind nur mit Original-Zubehör gestattet.

Jede andere Anwendung wird als zweckentfremdet angesehen und hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

Betriebszeiten für Rasentraktoren:

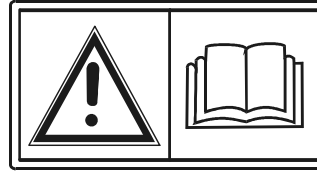
(nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz)

Montag bis Samstag: 7 bis 12 Uhr und 15 bis 19 Uhr.

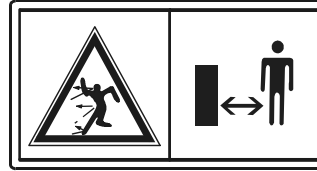
Betrieb an Sonn- und Feiertagen nicht erlaubt!

Bitte beachten Sie auch die kommunalen Vorschriften.

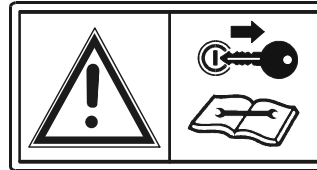
BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!



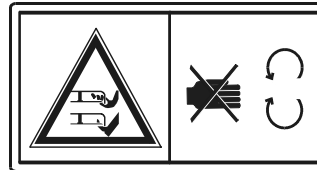
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



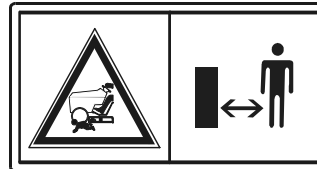
Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten Zündschlüssel abziehen!



Nicht an Hängen über 10° (18 %) Neigung fahren!



Achtung Gefahr!•Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten.



Während des Mähens sind weitere Personen, besonders Kinder und Tiere dem Arbeitsbereich fernzuhalten!



Gefahr: Hier nicht betreten!



SICHERHEITSHINWEISE

1. Allgemeine Hinweise

- 1.1 Betriebsanleitung sorgfältig durchlesen. Machen Sie sich mit dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- 1.2 Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- 1.3 Der Bedienende des Gerätes hat darauf zu achten, daß sich keine weiteren Personen insbesondere Kinder und Tiere im Arbeitsbereich aufhalten. Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Gerätes gegenüber Dritten verantwortlich.
- 1.4 Der Benutzer des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- 1.5 Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- 1.6 Der Rasentraktor hat **keine** Zulassung nach der Straßenverkehrsordnung (StVO). Das Befahren öffentlicher Wege und Straßen ist deshalb **nicht** erlaubt.
- 1.7 Nicht an Hängen mit einer Neigung über 10° (18 %) mähen!
- 1.8 Es dürfen **keine** Passagiere auf dem Gerät mitgenommen werden.

2. Vorbereitende Maßnahmen

- 2.1 Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen mähen.
- 2.2 Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem der Mäher eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper. Auch während des Mähens ist auf Fremdkörper zu achten.
- 2.3 – Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen.
WARNUNG! – Benzin ist hochgradig entflammbar!
 - Bewahren Sie Benzin nur in dafür geeigneten Behältern auf.
 - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Einfüllvorganges nicht.
 - Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluß nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät ist von der benzinverschmutzten Stelle zu entfernen, und das verschüttete Benzin **muß** vom Motor und Gehäuse mit einem Lappen aufgesaugt bzw. abgewischt werden. Jeglicher Startversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Verwenden Sie zum Auftanken einen entsprechenden Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf den Motor und das Gehäuse bzw. auf den Rasen auslaufen kann.
 - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschluß bei Beschädigung auszutauschen.
- 2.4 Der Auspuff sowie der Bereich um den Auspuff können Temperaturen von 80 °C und mehr erreichen.
ACHTUNG: Verbrennungsgefahr!
 Beschädigte Auspufftöpfe austauschen!
- 2.5 Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob Schneidwerkzeug, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer durch neue ersetzt werden.
- 2.6 Achten Sie darauf, daß bei Mähern mit mehreren Schneidwerkzeugen die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen kann.
- 2.7 Die Notwendigkeit einer fachmännischen Überprüfung ist erforderlich, wenn z.B. durch Auffahren auf ein Hindernis der Mäher sofort zum Stehen kommt (Motorwellenschäden, verbogene Messer usw).

3. Hinweise zur Handhabung

- 3.1 Der Verbrennungsmotor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Abgase sammeln können – **Vergiftungsgefahr!**
- 3.2 Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung. Beachten Sie auch die kommunal erlaubten Betriebszeiten (siehe Betriebszeiten für Rasentraktor).
- 3.3 Vor Starten des Motors Mähwerk ausschalten, Fahrtrieb auf Leerlauf stellen und Feststellbremse betätigen.
- 3.4 Beachten Sie, es gibt keinen „sicheren“ Hang. Das Fahren auf Hängen mit Rasen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um sich gegen Umstürzen zu schützen, sollten Sie:
 - nicht anhalten oder plötzlich starten, wenn Sie hangauf- oder hangabwärts fahren;
 - langsam einkuppeln, den Motor eingekuppelt lassen, insbesondere beim Hangabwärts-Fahren;
 - die Fahrgeschwindigkeit auf Hängen und bei engen Wendungen niedrig halten;
 - aufmerksam auf Hügel, Senkungen und andere nicht sichtbaren Gefahren achten;
 - niemals quer zum Hang mähen, wenn dieser mehr als 10° Neigung aufweist.
- 3.5 Achten Sie auf Autoverkehr, wenn Sie Straßen überqueren oder wenn Sie in Straßennähe arbeiten.
- 3.6 Achten Sie während des Fahrens auf tiefhängende Hindernisse (Baumzweige, Wäscheseile, ...), die den Fahrer verletzen können.
- 3.7 Beim Fahren außerhalb des Rasens ist das Mähwerk abzuschalten und in höchste Schnittstellung zu bringen.
- 3.8 Benützen Sie niemals Rasentraktoren mit beschädigtem Gehäuse bzw. schadhaften Schutzeinrichtungen (z.B. Grasfangbox, ...).
- 3.9 Bevor Sie Ihren Fahrersitz verlassen:
 - Schalten Sie das Mähwerk aus und warten Sie den Stillstand der Messer ab.
 - Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
- 3.10 Antrieb auskuppeln, den Motor abstellen und Zündkerzenstecker bzw. Zündschlüssel abziehen:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder eine Verstopfung im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten;
 - **wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen durchführen, bevor Sie erneut starten;**
 - **falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich;**
 - beim Verlassen bzw. Transport des Gerätes;
 - vor dem Nachtanken;
 - vor Abnahme der Grasfangeinrichtung
- 3.11 Die Grundeinstellung des Motors ist vom Werk aus richtig eingestellt und darf nicht verändert werden.
- 3.12 Starten oder betätigen Sie den Anlaßschalter mit Vorsicht (siehe Kapitel „Starten des Motors“). Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.
- 3.13 Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasentraktor nicht gekippt sein.
- 3.14 Motor darf nicht gestartet werden, wenn sich dritte Personen vor der Auswurföffnung befinden.
- 3.15 Hände oder Füße niemals in den Bereich des rotierenden Schneidwerks führen. Bei rotierendem Schneidwerk müssen sich dritte Personen von der Auswurföffnung entfernt halten.
- 3.16 Mähen Sie mit einem Rasentraktor mit Hintenauswurf niemals ohne Grasfangeinrichtung oder Schwadablage.

4. Wartungs- und Lagerhinweise

- 4.1 Achten Sie bei den Muttern, Bolzen und Schrauben auf festen Sitz.
- 4.2 Vorsicht bei Einstellarbeiten – Verletzungsgefahr! Finger nicht zwischen Gehäuse und Schneidwerk einklemmen. Schutzhandschuhe tragen!
- 4.3 Lagern Sie niemals den Rasentraktor mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder mit Funken in Berührung kommen können – **Explosionsgefahr!**
- 4.4 Das Entleeren des Benzintankes sollte nur im Freien erfolgen.
- 4.5 Vor Abstellen in einem geschlossenen Raum Motor abkühlen lassen.
- 4.6 Um eine Brandgefahr zu vermeiden, ist der Motor und Auspuff frei von Gras, Blättern und austretendem Fett (Öl) zu halten.
- 4.7 Die Grasfangbox ist regelmäßig auf einwandfreien Zustand zu überprüfen.
- 4.8 Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen.
- 4.9 Ersatz-Schneidwerkzeuge und Zusatzgeräte dürfen nur in den dafür vorgesehenen Rasentraktoren nach Angabe des Herstellers eingebaut werden. Nur so bleibt die Sicherheit und Leistung Ihres Rasentraktors erhalten.
- 4.10 Wartungsarbeiten sowie die Überprüfung und das Nachschleifen des Messers nur vom autorisierten Fachhändler durchführen lassen.
- 4.11 Nur Original-Ersatzmesser benutzen!

Wir weisen darauf hin, daß wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unser Gerät verursacht werden bei:

- a) unsachgemäßen Reparaturen, welche nicht von unseren autorisierten Service-Stellen durchgeführt werden,
- b) oder wenn bei einem Teileaustausch keine ORIGINAL ERSATZTEILE verwendet werden, **nicht haften!**

Für Zubehörteile gelten die gleichen Bestimmungen. Ein Service-Heft mit Anschriften unserer autorisierten Service-Stellen liegt jedem Gerät bei.

MONTAGE

Folgende Montagearbeiten müssen vor der Erstinbetriebnahme durchgeführt werden:

1. Einbau des Lenkrades
2. Einbau des Fahrersitzes
3. Montage der Grasfangbox
4. Montage der Grasfangbox an den Rasentraktor

Achtung!

Eine Inbetriebnahme (auch Testbetrieb) ohne vollständige Montage ist strengstens verboten – Unfallgefahr!

Die Richtungsangaben (rechts, links, oben...) für dieses Gerät beziehen sich vom Fahrersitz aus in Fahrtrichtung gesehen.

Die Reihenfolge der Montageschritte ist einzuhalten, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht gewährleistet ist!

Bitte beachten:

Die links neben dem Text vermerkten Zahlen, wie hier z. B. **10** verweisen auf die Abbildungen im vorderen Bildteil.

Montage Lenkrad

1

Vorderräder in Fahrtrichtung geradeaus stellen.

Spannhülse \varnothing 8 x 60 in die Bohrung der Lenkradnabe ca. 10 mm eintreiben.

Lenkrad auf die Lenksäule aufsetzen.

Position beachten: Speiche soll zum Fahrersitz zeigen.

Den Rundstahl (\varnothing 7 x 150 mm) des beigefügten Zündkerzenschlüssels in die freie Bohrung der Lenkradnabe stecken. Am Lenkrad drehen, bis der Rundstahl durch die Bohrung der Lenksäule durchgesteckt werden kann.

Durch Eintreiben des Spannstiftes \varnothing 8 x 60 Lenkrad mit Lenksäule verstimmen.

Einbau des Fahrersitzes

Fahrersitz entsprechend Abbildung auf Klappkonsole aufschrauben.

2

① Innensechskantschraube M8 x 20 (2 x)

Fächerscheibe \varnothing 8,4 x \varnothing 15 (2 x)

Scheibe \varnothing 8,4 x \varnothing 24 (2 x)

Distanzbuchse \varnothing 8,2 x \varnothing 14 (2 x)

② Innensechskantschraube /

Flügelschraube M8 x 20 (2 x)

Fächerscheibe \varnothing 8,4 x \varnothing 15 (2 x)

Sitz in gewünschte Stellung schieben und Schrauben mittels beigelegtem Stiftschlüssel (Inbusschlüssel) SW 6 festziehen!

Durch lösen der Schraube ②, ist der Sitz in Längsrichtung um 75 mm verstellbar!

Montage Grasfangbox

3

Rahmen-Unterteil auf eine geeignete Unterlage (z.B. Tisch) legen.

5

Rahmen-Oberteil mit Rahmen-Unterteil auf beiden Seiten verschrauben.

Sechskant-Schraube M 6 x 35	(4 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 18	(4 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(4 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(4 x)

Achtung!

Die Muttern wegen nachfolgender Fixierung des Boxgewebes vorerst nur von Hand festdrehen.

Die Scheibe Ø 6 x Ø 18 unter den Schraubenkopf montieren!

4

Querrohr ² mit Boxrahmen verschrauben.

Sechskant-Schraube M 6 x 45	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(4 x)
Gebogene Scheibe Ø 6	(2 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(2 x)

6

Rahmen auf den Boxboden des Gewebesackes stellen.

Achtung!

Die Rippen des Boxbodens nach oben.

Gewebesack an Boxrahmen einklipsen.

7

Obere Rahmenverschraubung entfernen und den Befestigungslappen des Gewebesackes zusammen mit Ober- und Unterteil des Boxrahmens verschrauben.

Die Scheibe Ø 6 x Ø 18 unter den Schraubenkopf montieren!

Diesen Arbeitsgang an beiden Seiten ausführen.

8

Verschlussstopfen ¹ in die Öffnung auf der rechten Seite des Boxdeckels einklipsen.

Kontaktwinkel ² für Boxschalter mit Boxdeckel verschrauben.

Linsenkopfschraube Ø 6 x 25	(2 x)
-----------------------------	-------

Achtung!

Position des Kontaktwinkels wie dargestellt beachten.

9

Boxgriff ¹ mit "Aufsatz links" ² und "Aufsatz rechts" ³ verschrauben.

Schraube M 8 x 60	(2 x)
Scheibe Ø 8 x Ø 15	(2 x)
Kunststoffscheibe	(2 x)

Achtung!

Die Anschlußkonturen beider Aufsätze müssen mit der Aussenkontur des Boxdeckels übereinstimmen!

10

Boxgriff mit Boxdeckel verschrauben.

Schraube M 6 x 20	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(2 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 18	(2 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(2 x)

11

Boxdeckel aufsetzen und mit Boxrahmen verschrauben.

Sechskant-Schraube M 6 x 40	(5 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 18	(5 x)
Scheibe Ø 6 x Ø 12	(5 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(5 x)
Halter für Gasfeder	(2 x)

12

Achtung!

Die Scheibe Ø 6 x 18 unter den Schraubenkopf montieren!

Boxstrebe (Ø 8 mm) durch den Boxboden und das Rahmen-Unterteil schieben.

Achtung!

Die Boxstrebe muß auf beiden Seiten der Box den gleichen Überstand haben!

13

Gasfeder in dargestellter Reihenfolge auf Boxstrebe auffädeln und verschrauben. Diesen Arbeitsgang an beiden Seiten ausführen.

¹ Abstandsbuchse Ø 12 x 13	(2 x)
² Gasdruckfeder	(2 x)
³ Scheibe Ø 8 x Ø 15	(2 x)
⁴ selbstsichernde Hutmutter M 8	(2 x)

Achtung!

Hutmuttern nur soweit festdrehen, daß sich die Gasdruckfedern noch schwenken lassen.

Montage der Grasfangbox an den Traktor

14

Grasfangbox mit einer Hand am Boxgriff halten. Mit der anderen Hand - mit leichtem Druck auf den Boxdeckel - das Rahmen-Oberteil auf die Boxhaltearme ablegen und nach vorne schieben, bis sich die Grasfangbox in den Lagerstellen gefangen hat.

Achtung!

Die Pfeile auf dem Boxdeckel und der Sitzkonsole müssen übereinstimmen.

15

Sollte der Spalt zwischen Boxdeckel und Sitzkonsole zu groß sein, können die Boxhaltearme, durch Lösen der Schrauben, in die dargestellten Richtungen justiert werden.

16

Gabelkopf ¹ der Gasdruckfeder über die Befestigungslasche ² der Rückwand schieben, bis die Bohrungen fluchten.

Sicherungsbolzen ³ durch Gabelkopf und Lasche schieben und verriegeln.

Diesen Arbeitsgang an beiden Seiten ausführen.

ERSTINBETRIEBNAHME



Der Rasentraktor darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Montage vollständig durchgeführt wurde.

Sicherheitssysteme

Der Rasentraktor ist mit 3 Sicherheitskontakten ausgerüstet, die durch

- den Fahrersitz
 - den Grasfangkorb und
 - das Fusspedal
- betätigt werden.

Der Motor kann nur gestartet werden, wenn

der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzt, die Bremse betätigt und das Mähwerk ausgeschaltet ist.

Der Motor wird automatisch abgeschaltet, wenn

- der Fahrer bei nicht betätigter Bremse absteigt,
- der Fahrer bei laufendem Mähwerk absteigt,
- bei eingeschaltetem Mähwerk die Grasfangbox geöffnet oder ausgehängt wird.

17

Einfüllen von Motoröl und Kraftstoff

18

Motorhaube öffnen:

- In die Lüftungsschlitze der Motorhaube greifen.
- Motorhaube leicht in Richtung Lenkrad ziehen und hochklappen, bis diese an der Stoßstange zum Anliegen kommt.

Vor der ersten Inbetriebnahme Motoröl einfüllen – siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Ölstand regelmäßig kontrollieren.

Kraftstoff: **Normalbenzin – bleifrei**

VORSICHT BEIM EINFÜLLEN VON KRAFTSTOFF

Benzintank nur im Freien befüllen! Nicht rauchen! Nicht bei laufendem oder heißem Motor tanken!

Zum Betanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr verwenden, damit kein Kraftstoff auf den Motor, das Gehäuse und auf den Rasen verschüttet werden kann.

Falls Benzin übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät ist von der benzinverschmutzten Stelle zu entfernen, und das verschüttete Benzin **muß** vom Motor und Gehäuse mit einem Lappen aufgesaugt bzw. abgewischt werden.

Jeglicher Startversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.

Reifendruck

Den Reifendruck in regelmäßigen Abständen kontrollieren.

Alle Reifen sollen den gleichen Reifendruck aufweisen.

Empfohlener Reifendruck: vorne 1,4 – 1,6 bar
hinten 1,4 – 1,6 bar

Mit einer handelsüblichen Fußluftpumpe kann der Reifendruck problemlos kontrolliert werden.

Starterbatterie

Grundsätzlich ist die Starterbatterie ab Werk geladen. Sollten trotzdem Startprobleme auftreten, muss die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme des Rasentraktors aufgeladen werden.

Die Starterbatterie wird während des Betriebes vom Motor aufgeladen. Unter normalen Bedingungen wird deshalb ein Nachladen nur nach längeren Standzeiten (länger als 3 Monate) erforderlich sein.

Laden der Starterbatterie: Siehe unter Wartung und Service.

Wir empfehlen, diese wartungsfreie und gasdichte Starterbatterie mit einem speziell dafür geeigneten Ladegerät aufzuladen (zu beziehen über den Fachhändler).

Bei Verwendung eines anderen Ladegerätes darf der Ladestrom 5 A nicht überschreiten und die Ladespannung max. 14,4 V betragen. Bei höherer Ladespannung besteht Explosionsgefahr der Starterbatterie!!!


Die Starterbatterie ist recyclebar.

Verbrauchte und defekte Starterbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die fachgerechte Entsorgung dieser Batterien übernimmt Ihr Fachhändler bzw. der Gerätehersteller, oder die örtlichen Batteriesammelstellen (hierzu sind die örtlich kommunalen Vorschriften zu beachten).

BEDIENELEMENTE

19

1 Gashebel

Mit dem Gashebel wird die Motorendrehzahl reguliert. Um möglichst effektiv zu mähen, sollte der Gashebel auf  gestellt werden.


2 Lichtschalter

Zum Einschalten der Scheinwerfer den Lichtschalter betätigen.

3 Zündschloß

Zum Starten des Motors Zündschlüssel in das Zündschloß stecken und nach rechts auf Position „I“ drehen.

Sobald der Motor läuft Zündschlüssel loslassen (Zündschlüssel geht in Position „I“ zurück).

Zum Ausschalten des Motors den Gashebel auf  stellen, dann den Zündschlüssel auf Position „0“ drehen.

24

Schalter Mähwerk

Mit diesem Kippschalter wird das Mähwerk betätigt

Schalterstellung **I** – Mähwerk zugeschaltet

Schalterstellung **0** – Mähwerk ausgeschaltet

20 Bedeutung der Symbole auf dem Fußpedal



Kupplung



Bremsse

20 Fußpedal: „Kupplung / Bremse“

- ❶ Wird das Pedal **halb** gedrückt, wird ausgekuppelt. Tritt man das Pedal **ganz** nieder wird ausgekuppelt und die Scheibenbremse des Getriebes betätigt.
- ❷ Bei ganz niedergedrücktem Fußpedal kann durch Einrücken des Rasthebels (mit dem Schuhabsatz) nach **links** das Fußpedal auf Funktion „**Bremse**“ arretiert werden.

Erneutes Niederdrücken des Fußpedales hebt die Arretierung wieder auf – der Rasthebel geht in Ausgangsstellung zurück.

21 Schalthebel (für Hydrostat-Antrieb)

Einstellbare Getriebestellungen:

Vorwärtsgang – stufenlos einstellbar,
Rückwärtsgang – stufenlos einstellbar
und eine Leerlaufposition.

23 Schalthebel (für 5-Gang Getriebe)

Mit dem Schalthebel können:

5 Vorwärtsgänge,
1 Rückwärtsgang und
1 Leerlaufposition geschaltet werden.

24 Stellhebel für Schnitthöhenverstellung

Mit dem Stellhebel wird das Mähwerk angehoben bzw. abgesenkt.

Es stehen sechs Stellungen zur Verfügung. Um von einer oberen in eine tiefere Stellung zu kommen, muß zum Entriegeln der Druckknopf am Ende des Hebels gedrückt werden.

Um eine höhere Stellung zu erreichen, Hebel nur nach oben in die gewünschte Stellung ziehen.


INBETRIEBNAHME

Starten des Motors

Achtung!




Vor jeder Inbetriebnahme Ölstand überprüfen!

Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und tödliches Gas. Deshalb den Motor nie in schlecht durchlüfteten oder geschlossenen Räumen starten.

- Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
- Rechtes Fußpedal (Kupplung/Bremse) ganz durchtreten – eventuell mit Rasthebel arretieren.
Mähwerk darf nicht zugeschaltet sein!
- Bei Kaltstart den Gashebel auf CHOKE  stellen.

Typ: TM-102.18H2

CHOKE – Knopf herausziehen.


- Bei warmem Motor den Gashebel auf SCHNELL  stellen.
- Zündschlüssel ins Zündschloß stecken.
- Zündschlüssel nach rechts in Position „II“ (Start) drehen.
- Wenn der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen. (Der Zündschlüssel springt automatisch in Position „I“ zurück.)
- Ein Startversuch sollte nur ca. 5 Sekunden dauern, damit die Starterbatterie nicht unnötig belastet wird.
- Sobald der Motor läuft, den Gashebel in eine Stellung zwischen  und  stellen.

Typ: TM-102.18H2

CHOKE – Knopf zurückschieben bis dieser hörbar einrastet. Verbleibt der Choke-Knopf bei laufendem Motor in gezogener Stellung, bringt der Motor keine optimale Leistung (Motor raucht, Zündkerzen verrußen, erhöhter Benzinverbrauch).

- Bevor das Mähwerk zugeschaltet wird, sollte der Motor einige Minuten warmlaufen.

Motor abstellen

- Mähwerk abschalten.
- Gashebel auf  stellen.
- Bremspedal ganz niederdrücken – gegebenenfalls Bremspedal arretieren.
- Zündschlüssel nach links in Position „0“ stellen.
- Wenn der Rasentraktor unbenutzt oder ohne Aufsicht bleibt, den Zündschlüssel abziehen und Bremspedal arretieren!

Fahren mit dem Rasentraktor

- Motor starten.
- Wenn der Motor läuft, entsprechenden Vorwärts- bzw. Rückwärtsgang einlegen. Beim Hydrostat-Antrieb entsprechende Stellung im Vorwärts- bzw. im Rückwärtsantrieb vorwählen. Bei der Erstbenutzung des Rasentraktors ist es ratsam, nur den 1. Gang einzulegen bzw. den Hydrostat-Antrieb auf MIN. zu stellen.
- Zum Anfahren das Kupplungs-/Bremspedal **langsam** kommen lassen.

Achtung!


**Das 5-Gang-Getriebe nicht während der Fahrt schalten!
Beim Einlegen der Gänge muß der Rasentraktor stillstehen.**

Bremsen

- Zum Bremsen das rechte Fußpedal voll niederdrücken.



Zuschalten des Mähwerkes

- Mähwerk nur bei laufendem Motor zuschalten.
- Gashebel auf Position  stellen.
- Gewünschte Schnitthöhe einstellen.
- Mähwerkschalter auf Position „I“ stellen.

Achtung!

Beim Zuschalten des Mähwerkes soll der Rasenmäher nicht in hohem Gras stehen. Das Mähdeck auf höchste Schnitthöhe einstellen.

Abschalten des Mähwerkes

- Mähwerkschalter auf Position „0“ stellen.
- Das Mähwerk kann sowohl im Stillstand als auch während der Fahrt abgeschaltet werden.

Achtung!

Ein drehendes / auslaufendes Schneidmesser kann Hände und Füße zerschneiden.

Deshalb Hände und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten.

Einstellen der Schnitthöhe

24

Mit dem Stellhebel, rechts neben dem Fahrersitz, wird das Mähdeck angehoben bzw. abgesenkt.

Es sind sechs Höheneinstellungen zwischen 30 und 90 mm Schnitthöhe möglich.

Den Stellhebel in der jeweils gewünschten Höheneinstellung einrasten lassen.

Das Verstellen der Schnitthöhe kann sowohl im Stillstand, sowie auch während der Fahrt vorgenommen werden.

Achtung!

Höchste Schnitthöhe einstellen:

- Vor Zuschaltung des Mähwerkes
- Beim Fahren ohne Mähbetrieb

Fahren ohne Fahrtrieb (Schieben)

Achtung!

Nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug!

a) Bei 5-Gang-Getriebe:

1. Schalthebel in 0-Stellung bringen.
2. Bremse lösen.

25

b) Bei Hydrostat-Antrieb:

1. Abnehmen bzw. Hochklappen der Grasfangbox.
2. Bypasshebel herausziehen ❶ und nach oben ❷ einrasten.
3. Bremse lösen.

Der Rasentraktor kann jetzt problemlos geschoben werden.

Fahren und Mähen

Um ein sauberes Mähergebnis zu erhalten, ist die Fahrgeschwindigkeit den Rasenverhältnissen anzupassen.

22

a) Hebelstellung bei Hydrostat-Antrieb:

- hohes/dichtes Gras und feuchtes Gras: 0 – ¼
- normales Gras; wöchentlicher Schnitt: 1/2 – 2/3

Die Hebelpositionen von 2/3 – 1/1 ist dem Fahren ohne Mähbetrieb vorbehalten.

23

b) Hebelstellung bei 5-Gang-Getriebe:

- hohes/dichtes Gras und feuchtes Gras: 1. Gang
- normales Gras; wöchentlicher Schnitt: 2. – 3. Gang

Der 4. + 5. Gang ist dem Fahren ohne Mähbetrieb vorbehalten.

Im Normalfall beträgt die Schnitthöhe 4 – 5 cm. Dies entspricht der 2./3. Raste der Höhenverstellung. Bei feuchtem und nassem Gras mit höherer Schnitthöhe mähen.

Bei sehr hohem Gras ist es zweckmäßig in zwei Durchgängen zu mähen. Beim ersten Durchgang auf max. Schnitthöhe stellen; beim zweiten Durchgang dann auf die gewünschte Höhe einstellen.

Fahren an Hängen

Beim Fahren an Hängen ist besondere Vorsicht geboten.

Nachfolgende Hinweise bitte beachten:

- Nicht an Hängen über 10° (18 %) Neigung fahren.
- Kein ruckartiges Anfahren.
- Die Fahrgeschwindigkeit niedrig halten.
- Nicht anhalten oder stark beschleunigen.
- Bei Fahrt hangabwärts nicht auskuppeln.

Entleeren der Grasfangbox

Das Entleeren der Grasfangbox kann vom Fahrersitz aus vorgenommen werden.

Achtung!

Wenn die Grasfangbox gefüllt ist, ertönt ein akustisches Signal. Spätestens jetzt sollte die Box entleert werden.

Mähwerk abschalten – akustisches Signal verstummt.

26

Grasfangbox entleeren:

- ❶ Boxverriegelungsknopf drücken.
- ❷ Boxverriegelungsknopf nach hinten schieben, bis dieser einrastet.
- ❸ Grasfangbox mit der Hand nach oben ziehen.

Zur vollständigen Entleerung Grasfangbox mehrmals rütteln.

Wird bei zugeschaltetem Mähwerk die Grasfangbox hochgeklappt bzw. ausgehängt, stirbt der Motor ab.

Grasfangbox schließen:

1. Boxverriegelungsknopf drücken.
2. Boxverriegelungsknopf nach vorne schieben, bis dieser wieder nach oben geht.
3. Grasfangbox mit der Hand nach unten drücken, bis diese in der untersten Verriegelung einrastet.

Achtung!

Wenn die Grasfangbox nicht ordnungsgemäß eingerastet ist, kann das Mähwerk nicht zugeschaltet werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigung des Rasentraktors

Der Rasentraktor bedarf für eine optimale Funktion einer regelmäßigen Reinigung.

Nach jeder Inbetriebnahme den Rasentraktor und den Grasfangsack von anhaftenden Verschmutzungen reinigen.

Grasfangbox

Grasfangbox vom Rasentraktor abnehmen.

12

Zum Abnehmen der Grasfangbox vom Rasentraktor müssen die Gasfedern ausgehängt werden.

Die Gasfedern in die Halter der Grasfangbox einrasten.

Den Gewebesack von außen mit einem Wasserstrahl abspritzen.

Bei Bedarf auch die Innenseite des Gewebesackes mit einer Waschbürste reinigen.

Gehäuse/Motor

Den Motor und alle Lagerstellen (Räder, Getriebe, Messerlagerung, ...) nicht mit Wasser, insbesondere mit einem Hochdruckreiniger abspritzen.

Eindringendes Wasser in die Zündanlage, in den Vergaser und in den Luftfilter kann Störungen verursachen. Wasser in den Lagerstellen kann zum Verlust der Schmierung und somit zur Zerstörung der Lager führen.

Zum Entfernen von Schmutz und Grasresten einen Lappen, Handbesen, langstieligen Pinsel, ... verwenden.

Auswurfkanal

27

Durch regelmäßiges Reinigen wird die Leichtgängigkeit der Schnitthöhenverstellung gewährleistet.

Der Auswurfkanal besteht aus zwei ineinander geschobenen Teilen.

Das untere Teil ist im Mähgehäuse fest eingerastet.

Das obere Teil kann zur Reinigung herausgezogen werden.

Vor Entfernen des Auswurfkanals muß die Grasfangbox abgenommen werden.

Verschraubung ❶ links und rechts am Auswurfkanal entfernen.

Achtung!

Unter jeder Schraube ist eine Unterlegscheibe.

Auswurfkanal ❷ durch die Rückwand nach hinten herausziehen. Oberer und unterer Auswurfkanal gründlich reinigen.

Der Einbau des Auswurfkanals erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

28

Mähsystem

Auf dem Mähdeck befinden sich zwei Anschlüsse für eine 1/2" Wasserschlauch-Kupplung.

Durch Anschließen eines Wasserschlauches kann das Mähsystem gereinigt werden.

Beim Reinigungsvorgang muß die Grasfangbox oder ein geeignetes Zubehör montiert sein.

1. Mähdeck auf niedrigste Schnitthöhe absenken.
2. Motor starten – mittlere Motorendrehzahl einstellen
3. Mähwerk zuschalten.
4. Abwechselnd an die Anschlüsse Schlauch anschließen und Wasser aufdrehen.

Nach wenigen Minuten ist das Mähsystem gereinigt.

5. Mähsystem noch einige Minuten laufen lassen, um das Wasser herauszuschleudern.
6. Grasfangbox reinigen und trocknen lassen.

Fachmännische Überprüfung ist erforderlich

- nach Auffahren auf ein Hindernis
- bei defektem Keilriemen
- bei sofortigem Stillstand des Motors
- bei Nachlassen der Bremsleistung
- bei verbogenem Messer (kein Ausrichten)
- bei Durchrutschen des Antriebsriemens
- bei verbogener Messerwelle (kein Ausrichten)
- bei Defekt am Messerhalter
- bei Getriebeschäden

WARTUNG UND SERVICE



Alle Wartungs-, Service- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei abgestelltem und ausgekühltem Motor und bei abgezogenem Zündschlüssel durchgeführt werden.

Folgende Arbeiten dürfen vom Benutzer selbst durchgeführt werden. Alle übrigen Wartungs-, Service- und Instandsetzungsarbeiten müssen bei einer autorisierten Service-Werkstätte durchgeführt werden.

	Vor jedem Einsatz	Nach jedem Einsatz	Nach den ersten 5 Stunden	Alle 25 Betriebsstunden	Alle 50 Betriebsstunden	Vor jeder Einlagerung
Motorölstand überprüfen)*	■					
Motoröl wechseln)*			■			■
Luftfilter reinigen)*				■		
Luftfilter austauschen)*					■	
Zündkerze überprüfen)*					■	
Bremse überprüfen	■					
Reifendruck überprüfen	■					
Mähmesser überprüfen	■					
Auf lose Teile überprüfen	■					■
Keilriemen überprüfen				■		
Reinigen des Rasentraktors		■				
Luftansauggitter am Motor reinigen	■					■
Getriebe von Gras- und Mähresten reinigen				■		
Bei Hydrostat-Antrieb: Ventilator für Getriebekühlung reinigen		■				

)* siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers

Bei starker Beanspruchung und bei hohen Temperaturen können kürzere Wartungsintervalle als in der oben angegebenen Tabelle erforderlich sein.

Schmierplan

Um die Leichtgängigkeit der beweglichen Teile zu gewährleisten, empfehlen wir nach 10 Betriebsstunden folgende Stellen nachzuschmieren.

Vorderachse:

Achsschenkel rechts und links (Schmiernippel):

- mit Mehrzweckfett;

Lagerung der Vorderachse am Rahmen:

- mit Sprühöl;

Lenkung:

Zahnsegment und Lenkritzeln am Lenkgetriebe

- mit Mehrzweckfett;

Vorder- / Hinterräder:

Rollenlager bzw. Nabe

- mit Mehrzweckfett;

Die Vorder- und Hinterräder müssen zum Abschmieren der Achsen abgebaut werden (siehe Radwechsel).

Dreh- und Lagerstellen:

Schmierung aller beweglicher Dreh- und Lagerstellen,

sowie der **Seilzüge:**

- mit Sprühöl;

Ölwechsel

Siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Der Ölwechsel kann auch durch Absaugen über den Öleinfüllstutzen erfolgen (entsprechendes Absauggerät ist zu beziehen über den Fachhändler).

Achtung!

Altöl gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Altöl nicht ins Kanalnetz oder Erdreich ablassen. Grundwasserverschmutzung wird streng bestraft. Altölannahmestellen sind alle Tankstellen bzw. nennt Ihnen jede kommunale Behörde.

Luftfilter und Zündkerze

Siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Schaltgetriebe/Hydrogetriebe

Das Getriebe bedarf keiner Wartung, da es vom Werk aus auf Lebensdauer mit Öl gefüllt ist.

Reifendruck überprüfen

vorne/hinten 1,4 – 1,6 bar

Radwechsel

29

Radwechsel darf nur auf einem ebenen und festen Untergrund vorgenommen werden.

1. Rasentraktor mit Feststellbremse arretieren und mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern.
2. An der Seite des zu wechselnden Rades den Rasentraktor anheben und geeignete Unterlage (z.B. Kantholz) unter ein tragendes Element des Fahrgestells stellen.
3. Sicherungsscheibe mit Schraubendreher abdrücken und Distanzscheibe abnehmen.
4. Rad von der Achse abziehen.

Achtung!

Beim Abziehen der Hinterräder von der Achse die Paßfeder nicht verlieren!

Bei der Wiedermontage die Achsen mit handelsüblichem Mehrzweckfett einfetten.

STARTERBATTERIE

Im Lieferumfang des Rasentraktors ist kein Ladegerät für die Starterbatterie enthalten.

Genauere Batteriebezeichnung: siehe Batteriekasten.

Die Starterbatterie befindet sich unter der Motorabdeckhaube.

Grundsätzlich ist die Starterbatterie ab Werk geladen.

Weitere Aufladungen sind erforderlich:

- a) Vor Einlagerung zur Winterpause.
- b) Bei längerer Standzeit des Gerätes (länger als 3 Monate).

Achtung!

Wir empfehlen diese wartungsfreie und gasdichte Starterbatterie mit einem speziell dafür geeigneten Ladegerät aufzuladen. (zu beziehen über den Fachhandel).

Achtung!

Der Ladestrom des Ladegerätes darf 5A nicht überschreiten und die Ladespannung max. 14,4 V betragen. Bei höherer Ladespannung besteht Explosionsgefahr der Starterbatterie!!!

Laden der Starterbatterie

Achtung!

Das Aufladen der Starterbatterie darf nur in trockenen Räumen erfolgen

1. Zündschlüssel abziehen!
2. Ladegerät an Stromnetz anschließen und Abgreifklemmen mit den Anschlußpolen der Batterie verbinden.

Polarität beachten:

Rote Klemme = Pluspol (+)

Schwarze Klemme = Minuspol (-)

Funktion des Ladegerätes : siehe Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Wartungsvorschriften für die Starterbatterie

Zur Wintereinlagerung die Starterbatterie in einem kühlen, trockenen Raum (10° – 15°C) aufbewahren.

Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sollten bei der Lagerung vermieden werden.

Entladene Starterbatterie nicht über einen längeren Zeitraum ungeladen lassen.

Zum Aufladen der Starterbatterie geeignetes Ladegerät verwenden.

Die Starterbatterie darf nicht:

- in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer gelagert,
- verbrannt und
- auf Heizungen abgestellt werden.

EXPLOSIONSGEFAHR

Die Starterbatterie nicht zerstören. Der Elektrolyt (Schwefelsäure) verursacht Verätzungen auf der Haut und Bekleidung – sofort mit viel Wasser auswaschen.

Anschlußpole nicht kurzschließen.

Die Starterbatterie sauber halten. Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Kein Wasser, Benzin, Verdünnungsmittel oder ähnliches dazu verwenden!

Die Anschlußpole sauber halten und mit Polfett einfetten.

Lagerung im Winter

Nach Beendigung der Mähseason das Gerät gründlich reinigen.

Den Motor **nicht** mit Wasser, insbesondere mit einem Hochdruckreiniger abspritzen!

Eindringendes Wasser in die Zündanlage, in den Vergaser und in den Luftfilter kann Störungen verursachen.

Zum Entfernen von Schmutz und Grasresten am Gehäuse und am Motor einen Lappen, Handbesen, langstieligen Pinsel, ... verwenden.

Kraftstofftank entleeren.

Ölwechsel durchführen und Motor konservieren – siehe Betriebsanleitung des Motorenherstellers.

Starterbatterie vollständig aufladen.

Das Gerät in einem **trockenen und frostfreien Raum** lagern. Bei Frostgefahr Starterbatterie ausbauen und frostfrei lagern.

Verbleibt die Starterbatterie während längerer Standzeit (länger als 1 Monat) eingebaut im Gerät, sollte das Massekabel an der Batterie abgeklemmt werden.

Nach einer Standzeit länger als 3 Monate die Starterbatterie nachladen.

Es ist von Vorteil, das Gerät einer Winterinspektion zu unterziehen. Wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Fachhändler.

Transport des Rasentraktors

Achtung!

Beim Transport des Rasentraktors mit Transportgeräten (z.B. PKW-Anhänger) ist das Mähdeck zur Entlastung der Bowdenzüge zu unterbauen.

Lagerung des Rasentraktors

Achtung!

Das Gerät soll vor Witterungseinflüssen, insbesondere vor Feuchtigkeit, Regen und längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt abgestellt werden.

FEHLERSUCHPLAN

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	BESEITIGUNG
Motor springt nicht an	Kraftstoffmangel	Tank füllen, Tankentlüftung überprüfen, Kraftstofffilter überprüfen
	Schlechter, verschmutzter Kraftstoff, alter Kraftstoff im Tank	Verwenden Sie stets frischen Kraftstoff aus sauberen Behältern; Vergaser reinigen (Werkstatt)
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen (siehe auch Motor - Bedienungsanleitung)
	Kein Zündfunke	Zündkerze reinigen, evtl. neue einsetzen, Zündkabel prüfen, Zündanlage prüfen. – Kundendienstwerkstatt
	Durch mehrmalige Startversuche „Motor erstickt“	Zündkerze herausdrehen und abtrocknen
Anlasser spricht nicht an	leere oder schwache Starterbatterie	Starterbatterie aufladen
	Sicherheitsschalter am Fahrersitz nicht in Funktion	Richtig auf dem Fahrersitz platznehmen
	Sicherheitsschalter am Bremspedal nicht in Funktion	Bremspedal voll niederdrücken
	Mähwerk zugeschaltet	Mähwerk ausschalten
	Sicherung (5A) am (+) Kabel der Starterbatterie	überprüfen
Motorleistung läßt nach	zu hohes oder zu feuchtes Gras	Schnitthöhe korrigieren, Luft schaffen durch kurzes zurückfahren
	Auswurfkanal/Mähdeck verstopft	Auswurfkanal/Mähdeck reinigen. Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen (siehe Motorhinweise)
	Vergasereinstellung stimmt nicht	Einstellung überprüfen lassen Kundendienst Werkstatt
	Messer stark abgenutzt	Messer austauschen - Nur Original Ersatzmesser benutzen! – Kundendienstwerkstatt
	Fahrgeschwindigkeit zu hoch	Fahrgeschwindigkeit verringern
Rasentraktor fährt nicht	bei <u>Hydrostat-Antrieb</u> : kein Fahrtrieb	Bypass-Hebel nach unten auf Betriebsstellung umstellen (siehe Fahren ohne Fahrtrieb)
Unsauberer Schnitt	Messer abgenutzt, unscharf	Messer austauschen oder nachschleifen. Nachgeschliffene Messer auswuchten! Nur Original Ersatzmesser benutzen! – Kundendienstwerkstatt
	falsche Schnitthöhe	Schnitthöhe korrigieren
	zu geringe Motordrehzahl	Motordrehzahl auf Max. stellen
	Fahrgeschwindigkeit zu hoch	Fahrgeschwindigkeit vermindern
	Unterschiedlicher Reifendruck auf den Rädern	auf richtigen Luftdruck aufpumpen - Reifendruck: siehe technische Daten
Grasfangsack füllt nicht	Schnitthöhe zu tief eingestellt	Schnitthöhe korrigieren
	Gras ist feucht – ist zu schwer, um vom Luftstrom transportiert zu werden	Mähzeit verschieben, bis die Rasenfläche abgetrocknet ist
	Messer stark abgenutzt	Messer austauschen – Nur Original Ersatzmesser benutzen! – Kundendienstwerkstatt
	Rasen zu hoch	Rasen auf 2 x mähen 1. Durchgang: max. Schnitthöhe 2. Durchgang: gewünschte Schnitthöhe
	Gewebesack verstopft – kein Luftdurchlaß	Gewebesack säubern
	Auswurfkanal Mähdeck verschmutzt - Reste vom letzten Mähen	Auswurfkanal/Mähdeck reinigen
Füllanzeige spricht nicht an	Mähreste am Füllanzeigehel	Mähreste am Füllanzeigehel entfernen – auf Leichtgängigkeit überprüfen
Fahrtrieb, Bremse, Kupplung und Mähwerk	regelmäßig von Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen!	



Elektrische Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann bzw. einer Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden!

Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche übernimmt DOLMAR, im Falle von Material- und/oder Herstellungsfehlern, Garantie. Die Garantiezeit beträgt bei gewerblich/beruflichem Gebrauch oder bei Einsatz im Vermietgeschäft 12 Monate und bei ausschließlich privatem Gebrauch 24 Monate.

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Garantiefrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- sachgemäßer Behandlung des Gerätes.
- Beachtung der Bedienungsanleitung.
- Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät.
- Technischen Veränderungen am Gerät.
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind.
- Verbrennungsmotoren* – für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller.
- Betriebs- und Nutzungsbedingt unterliegen einige Bauteile, auch bei bestimmungsgemäßigem Gebrauch, einem normalen Verschleiß und müssen gegebenenfalls rechtzeitig ersetzt werden.

Dazu gehören bei einem Rasentraktor:

Messer, Räder, Batterie, Boxgewebe, Keilriemen, Kupplung, Bowdenzüge, Lichtbirne, Benzinmotor*

Benzinmotor*:

Hinweis der Hersteller sind zu beachten wie z.B. Zündkerze, Starter, Luftfilter, Motoröl, Bremse

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.



Before assembly and start of operation, please read the instruction manual at all costs and comply with them.

Dear Customer,
You have bought a totally tested quality product. However, should you have any reason for complaints, please get in touch with your dealer, stating the article and series number (see nameplate).

LIST OF CONTENTS

Manufacturer.....	1
Introduction.....	GB 6
Intended use.....	GB 6
Meaning of symbols indicated on the mower.....	GB 6
Safety precautions.....	GB 7
Assembly.....	GB 8
First operation.....	GB 10
Operating elements.....	GB 10
Start of operation.....	GB 11
Care and maintenance.....	GB 13
Starter battery.....	GB 15
Storage in winter.....	GB 16
Fault location plan.....	GB 17
Guarantee card.....	GB 18

INTRODUCTION

Dear customer,
You have purchased a new machine. We want to thank you for the trust that you put into our quality products and hope that you will have much pleasure from working with your new machine.

Before putting the machine into operation for the first time, please familiarise yourself with the contents of these instruction manual. If the machine is operated by people without sufficient qualifications or not according to the intended purpose, use of the machine may be dangerous. Please pay attention to the accident prevention directives.

Please pay attention to the safety instructions contained in these instruction manual and to the safety instructions on the machine.

Due to ongoing improvements of the product, the information contained in this manual is subject to alterations without the manufacturer being obliged to notify or to update, under the proviso that the essential properties for safety and operation do not change. In cases of doubt, please do not hesitate to contact your dealer.

INTENDED USE

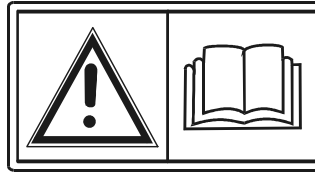
This lawnmower is only intended for mowing in private gardens with a maximum inclination of 10° (18%) - not for public parks, sports grounds or in farming or forestry. Other kinds of use are only permitted with original spare parts.

Any other use is regarded as being misuse and results in forfeiture of the guarantee and rejection of any responsibility for damage to the user of third parties on the part of the manufacturer.

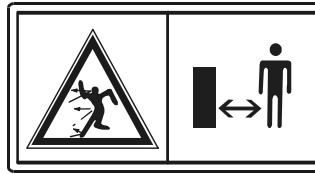
Working hours for lawn tractors:

Please observe the local directives for the operation of lawnmowers.

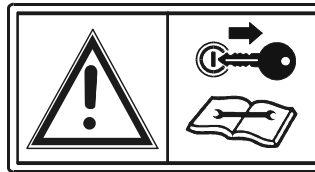
MEANING OF SYMBOLS INDICATED ON THE MOWER



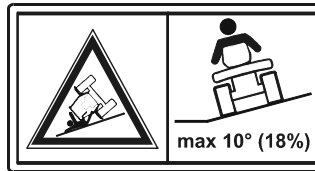
Read instruction manual before start of operation.



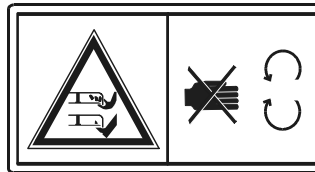
Keep other people out of the danger zone.



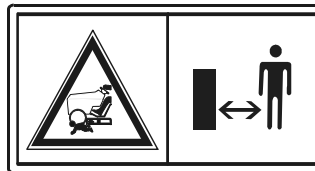
Pull the ignition plug out before maintenance and repair work.



Do not use on slopes above 10° (18%).



Attention, danger!
Keep hands and feet away from the cutting gear.



While mowing, keep other people, in particular children and animals, away from the working area.



Danger: do not go here.



SAFETY PRECAUTIONS

1. General remarks

- 1.1 Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the proper use of the machine.
- 1.2 People under 16 or people who have not read the instruction manual are not allowed to use the machine.
- 1.3 Do not operate the machine when there are others, in particular children or animals, in the area. The person using the machine is responsible for third parties in the working area of the machine.
- 1.4 The person using the machine is responsible for accidents involving other people or their property.
- 1.5 Please keep these instruction manual for later use.
- 1.6 The lawn tractor does not have approval according to the Highway Code. You are therefore not allowed to drive on public ways and roads with it.
- 1.7 Never mow on slopes with an inclination of more than 10° (18%).
- 1.8 No passengers may be transported on the machine.

2. Preparations

- 2.1 Always wear sturdy shoes and long trousers while mowing. Never go barefoot or wear open sandals.
- 2.2 Completely check the area on which the machine is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects. Always watch out for foreign objects when mowing.
- 2.3 – Petrol is to be poured in before starting the engine.
WARNING! Petrol is highly flammable!
 - Only keep petrol in the containers designed for this purpose.
 - Only fill the machine in the open and do not smoke when filling the machine.
 - The tank may not be opened or petrol topped up while the engine is running or when the machine is hot.
 - If petrol has been spilled, do not start the engine. Instead, remove the mower from the area contaminated with petrol. The spilled petrol must be sucked or wiped off the engine and the housing with a cloth. No attempts at ignition may be made until the vapours have disappeared.
 - Use a funnel or a filling tube when pouring in petrol so that no fuel can leak onto the engine or onto the lawn.
 - For safety reasons, replace the tank lid and the petrol tank if they are damaged.
- 2.4 The exhaust and the area around the exhaust can reach temperatures of up to 80°.
ATTENTION: danger of burning!
 Replace damaged silencers.
- 2.5 Before use, always make a visual check to see if the blade, the fastening bolts or the entire cutting unit are worn or damaged. In order to avoid an imbalance, worn or damaged blades must be replaced with new ones.
- 2.6 Ensure that the movement of one blade can lead to rotations of the other blades when mowing with more than one blade.
- 2.7 An examination by an expert is necessary if the machine stops immediately, e.g. after impact with an obstacle (damage to the drive shaft, bent blades etc.).

3. Instructions for use

- 3.1 The combustion engine may not be operated in enclosed rooms in which dangerous fumes can collect - **danger of poisoning!**
- 3.2 Only mow your lawn in daylight or in good illumination. Please observe any local directives about when you are allowed to use the machine (see operating times for lawn tractors).
- 3.3 Before starting the machine, switch off the mowing appliance, put the drive into neutral and operate the parking brake.
- 3.4 Please remember that there are no "safe slopes". Mowing slopes with a lawn requires special attention. In order to protect yourself against tipping over, you should:
 - not stop or start suddenly if you are moving up or down the slope,
 - suppress the clutch slowly, leave the clutch depressed, in particular when driving down the slope,
 - keep the speed low on slopes and in tight bends,
 - pay special attention to hills, recesses and other invisible dangers,
 - never mow transverse to the slope if it has an inclination of more than 10°.
- 3.5 Always pay attention to road traffic when you are crossing roads or working in the vicinity of roads.
- 3.6 When driving the tractor, pay attention to low-hanging obstacles (branches, washing lines etc.) which can injure the driver.
- 3.7 Switch the mowing appliance off when driving off the lawn, lift it to the highest cutting position.
- 3.8 Never operate lawn tractors with a damaged housing or defective protective devices (e.g. grass box etc.).
- 3.9 Before leaving the driver's seat:
 - switch the mowing appliance off and wait until the blades come to a standstill,
 - switch the engine off and remove the ignition key.
- 3.10 Disengage the drive, turn the engine off and pull out the spark plug connector or the ignition key
 - before eliminating blockages or obstructions in the discharge channel
 - before checking or cleaning the mower or doing any other work on it
 - **if a foreign body is hit. Look for damage to the machine and have the necessary repairs done before you start it again;**
 - **if the mower starts to vibrate unusually severely, an immediate check is necessary.**
 - whenever you leave the mower unattended or transport it
 - before filling up with petrol
 - before removing the grass box.
- 3.11 The basic setting of the engine in the factory is correct and must not be altered.
- 3.12 Start and operate the starting switch carefully (see Chapter "Starting the engine"). Make sure that your feet are at a safe distance from the blade.
- 3.13 Do not tip the mower when starting or turning the engine on.
- 3.14 Do not start the engine if anyone is standing in front of the discharge channel.
- 3.15 Keep your hands and feet out of the area of the rotating blade. Keep other people away from the discharge channel when the blade is rotating.
- 3.16 Never use a lawn tractor with a rear discharge without a grass box or a vapour discharge.

4. Instructions for maintenance and storage

- 4.1 Make sure that the nuts, bolts and screws are tight.
- 4.2 Be careful when adjusting - danger of injuries. Do not trap your fingers between the housing and the blade. Wear protective gloves.
- 4.3 Never store the lawn tractor with fuel in the tank inside a building in which petrol fumes can possibly come into contact with naked flames or with sparks
- **danger of explosion!**
- 4.4 Only empty the petrol tank in the open.
- 4.5 Allow the engine to cool down before you put the machine into an enclosed area.
- 4.6 Avoid the risk of a fire by keeping the engine and the exhaust free of grass, leaves and grease (oil).
- 4.7 Check regularly to make sure that the grass box is in a satisfactory condition.
- 4.8 For safety's sake, worn or damaged parts must be replaced immediately.
- 4.9 Replacement blades and additional appliances may only be mounted on the lawn tractors intended for this purpose according to the manufacturer's instructions. This is the only way to maintain the safety and the performance of your lawn tractor.
- 4.10 Please ensure that the maintenance, checking and sharpening of the blade is only done by an authorised dealer.
- 4.11 Only use original replacement blades.

We would point out that we are not liable according to the Product Liability Act for damage caused by our machine as a result of

- a) improper repairs not carried out by our authorised service agents,
- b) or if ORIGINAL SPARE PARTS are not used as replacement parts.

The same applies to accessories. A service booklet with the addresses of our authorised service agents is enclosed with the appliance.

ASSEMBLY

The following assembly work must be carried out before the first operation:

1. Installation of the steering wheel.
2. Installation of the driver's seat.
3. Assembly of the grass box
4. Fitting the grass box to the lawn tractor.

Attention!

Putting into operation (even test operation) before complete assembly is strictly forbidden - dangers of accidents!

The information on directions (right, left, top etc.) for this appliance are to be understood in the direction of travel looking from the driver's seat.

The order of assembly steps is to be complied with, as otherwise flawless function cannot be guaranteed.

Please note:

10

The figures stated to the left of the text, such as the **10** here, refer to the illustrations in the illustrated part at the front.

Assembly of the steering wheel

1

Point the front wheels straight ahead in the direction of movement.

Push the 8 x 60 Ø clamping sleeve about 10 mm into the bore of the steering wheel hub.

Put the steering wheel onto the steering column.

Ensure the correct position: the spoke is to point towards the driver's seat.

Put the round iron (7 x 150 mm Ø) of the enclosed spark plug connector into the free bore of the steering wheel hub. Turn the steering wheel until the round iron can be pushed through the bore of the steering wheel.

Connect with steering wheel with the steering column by pushing in the 8 x 60 Ø clamping bolt.

Installing the driver's seat

2

Unscrew the driver's seat according to the diagram on the hinged console.

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| ① Hexagonal recess hole screw M8 x 20 | (2 x) |
| Fan-disk Ø 8.4 x Ø 15 | (2 x) |
| Disk Ø 8.4 x Ø 24 | (2 x) |
| Spacer bushing Ø 8.2 x Ø 14 | (2 x) |
| ② Hexagonal recess hole screw / | |
| Wing screw M8 x 20 | (2 x) |
| Fan-disk Ø 8.4 x Ø 15 | (2 x) |

Push the seat into the required position and tighten the screws by means of the enclosed socket wrench – 6 mm (Allen key)!

The seat can be moved in a longitudinal direction by loosening the screw ②.

Assembling the grass box

3 Place the lower part of the frame on a suitable base (e.g. a table).

5 Screw the upper part of the frame onto the lower part of the frame on both sides.

M 6 x 35 hexagonal head screw	(4 x)
Ø 6 x Ø 18 shim	(4 x)
Ø 6 x Ø 12 shim	(4 x)
selbstsichernde Mutter M 6	(4 x)

Attention!

Only tighten the nuts by hand to start with due to the subsequent fixing of the box fabric.

4 Screw the transverse tube ② onto the box frame.

M 6 x 50 hexagonal head screw	(2 x)
Ø 6 x Ø 12 shim	(4 x)
M 6 self-locking nut	(2 x)

6 Place the frame onto the box base of the fabric sack.

Attention:

The ribs of the box base pointing upwards.

Clip the fabric sack onto the box frame.

7 Remove the upper frame screw connection and screw the fitting flap of the fabric sack together with the upper and lower part of the box frame.

Fit the Ø 6 x Ø 18 shim under the screw head.

Carry out this procedure on both sides.

8 Clip the stopper ① into the opening on the right-hand side of the box lid.

Screw the contact elbow ② for the box switch onto the box lid.

Ø 6 x 25 counter-sunk screw	(2 x)
-----------------------------	-------

Attention!

Make sure that the position of the contact elbow is as shown.

9 Screw the box handle ① onto "superstructure left" ② and "superstructure right" ③.

M 8 x 60 screw	(2 x)
Ø 8 x Ø 15 shim	(2 x)
shim	(2 x)

Attention!!

The connection contours of the two superstructures must correspond with the outer contour of the box lid.

10 Screw the box handle onto the box lid

M 6 x 25 screw	(2 x)
Ø 6 x Ø 12 shim	(4 x)
M 6 self-locking nut	(2 x)

11 Position the box lid and screw onto the box frame

M 6 x 40 hexagonal head screw	(5 x)
Ø 6 x Ø 18 shim	(5 x)
Ø 6 x Ø 12 shim	(5 x)
M 6 self-locking nut	(5 x)
Holder	(2 x)

Attention!

Fit the Ø 6 x 18 shim under the screw head.

Push the box strut (Ø 8 mm) through the base of the box and the lower part of the frame.

Attention!

The box strut must protrude by the same distance on both sides of the box.

13 Thread the gas spring onto the box strut in the order shown and screw tight. Carry out this procedure on both sides.

① Ø 12 x 13 spacer bushing	(2 x)
② Gas-pressure spring	(2 x)
③ Ø 8 x Ø 15 shim	(2 x)
④ M 8 self-locking cap nut	(2 x)

Attention!

Only tighten the cap nuts to such an extent that the gas-pressure springs can still be pivoted

Assembling the grass box on the tractor

14 Hold the grass box by the box handle in one hand. With the other hand - gently pressing onto the box lid - position the upper part of the frame onto the box holding arms and push forwards until the grass box engages in the bearings.

Attention!

The arrows on the box lid and the seat console must match.

15 If the gap between the box lid and the seat console is too large, the box holding arms can be adjusted by loosening the screws in the directions shown

16 Push the forkhead ① of the gas-pressure spring across the fitting lug ② of the back wall until the bores are flush.

Push the securing bolts ③ through the forkhead and the lug and lock them.

Carry out this procedure on both sides.

FIRST OPERATION



The lawn tractor may only be put into operation when the assembly has been completed.

Safety systems

The lawn tractor is fitted with 3 safety contacts which are operated by

- the driver's seat
- the grass box and
- the pedal.

The engine can only be started if

the driver is sitting on the driver's seat, the brake has been operated and the mowing appliance has been switched off.

The engine is automatically switched off if

- the driver gets off without operating the brake
- the driver gets off with the mowing appliance still running
- the grass box is opened or removed with the mowing appliance still running.

17

Filling with engine oil and fuel.

18

Opening the bonnet:

- Put your hands into the ventilation slots of the bonnet.
- Gently pull the bonnet in the direction of the steering wheel and lift it up until it makes contact with the bumper.

Pour engine oil in before the first operation

– see instruction manual of the engine manufacturer.

Regularly check the oil level.

Fuel: **standard petrol - lead-free.**

TAKE CARE WHEN POURING FUEL IN

Only fill the petrol tank in the open. Do not smoke. Do not pour in petrol when the engine is running or hot.

Use a suitable funnel attachment or feeder funnel to pour in petrol so that no fuel can be spilt on to engine, the housing or on the lawn. If petrol is spilt, do not start the engine. Remove the mower from the area contaminated with petrol. The spilt petrol must be sucked or wiped off the engine and the housing with a cloth.

No attempts at ignition may be made until the vapours have disappeared.

Tyre pressure

Check the tyre pressure at regular intervals.
All the tyres should have the same pressure.

Recommended tyre pressure:	front	1.4 – 1,6 bar
	rear	1.4 – 1,6 bar.

The tyre pressure can be checked without any difficulties by using a standard foot-pump.

Starter battery

As a matter of principle, the starter battery is charged ex works. Should starting problems nevertheless occur, the battery must be charged before the first operation of the lawn tractor.

During the operation, the starter battery is charged by the engine. Under normal conditions, re-charging will only be necessary after longer periods without use (longer than 3 months).

Charging the starter battery: see "Maintenance and Service".

We recommend charging this maintenance-free and gas-tight battery with a charging device specifically suited for this (can be purchased from specialist dealers).

If a different charging device is used, the charging current may not exceed 5 A and the charging voltage 14.4 V. If there is a higher charging voltage, there is a danger of the starter battery exploding.

The starter battery is recyclable.

Used and defective starter batteries must not be disposed of via domestic refuse. Your dealer, the manufacturer of the device or the local battery collection points (pay attention to the local directives) will assure proper disposal of these batteries.

OPERATING ELEMENTS

19

1 Gas lever

The engine speed is regulated with the gas lever. In order to mow as effectively as possible, the gas lever should be switched to




2 Light switch

Use the light switch to switch the headlights on.

3 Ignition lock

To start the engine, put the ignition key into the ignition lock and turn to the right to position "II".

As soon as the engine is running, let go of the ignition key (ignition key returns to position "I").

To switch the engine off, put the gas lever onto , then turn the ignition key onto position "0".

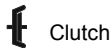
24

Mowing appliance switch

The mowing appliance is operated with this toggle switch.

Switch position I	- mowing appliance switched on
Switch position 0	- mowing appliance switched off

20 Meaning of the symbols on the pedal



Clutch



Brake

20 "Clutch / Brake" pedal

- ❶ If the pedal is half pushed down, the clutch is disengaged. If the pedal is completely pushed down, the clutch is disengaged and the disk brake of the transmission operated.
- ❷ With the pedal completely pressed down, the pedal can be locked in the "Brake" function by pushing the stop lever to the left (with the heel of the shoe).

Pushing the pedal down again cancels the locking - the stop lever returns to the original position.

21 Switching lever (for hydrostat drive)

Possible transmission positions:

Forward gear - infinitely adjustable
Reverse gear - infinitely adjustable.
and a neutral position.

23 Switching lever (for 5-gear transmission)

With the switching lever,

5 forward gears
1 reverse gear and
1 neutral position can be switched.

24 Position lever for adjustment of cutting height

The mowing appliance is lifted or lowered with the position lever.

Six positions are available. In order to get from a higher to a lower position, the push button on the end of the lever must be pushed to unlock it.

In order to reach a higher position, simply push the lever upwards into the required position

START OF OPERATION

Starting the engine


Attention!

Check the oil level before each start of operation.

Engine exhaust fumes contain carbon monoxide, a non-odorous and lethal gas!




For this reason, never start the engine in enclosed or badly ventilated rooms.

- Sit down on the driver's seat.
- Push the right-hand pedal (clutch/brake) right down - possibly engage with the stop lever.
The mowing appliance must not be switched on.


- For a cold start, put the gas lever onto CHOKE 

Type: TM-102.18H2

Pull the CHOKE button out

- If the engine is warm, put the gas lever onto FAST 
 - Put the ignition key into the ignition lock.
 - Turn the ignition key to the right to position "II" (Start).
 - When the engine is running, let go of the ignition key. (The ignition key automatically returns to position "I").
 - An attempt at starting should only last for about 5 seconds so that the starter battery is not strained unnecessarily.
 - As soon as the engine is running, put the gas lever into a position between  and 
- Type: TM-102.18H2**
Push the CHOKE button back until it engages audibly. If the choke button remains in the pulled position with the engine running, the engine does not perform as well as it can (engine smokes, spark plugs soot up, increased fuel consumption).
- The engine should warm up for a few minutes before the mowing appliance is switched on.

Stopping the engine

- Switch off the mowing appliance.
- Put the gas lever onto 
- Briefly press the brake pedal down - if necessary, engage the brake pedal.
- Turn the ignition key to the left to position "0".
- If the lawn tractor is left unused or unattended, remove the ignition key and engage the brake pedal.

Driving with the lawn tractor

- Start the engine.
- When the engine is running, select the corresponding forward or reverse gear. With a hydrostat drive, pre-select the corresponding position in forward or reverse drive.
For the first use of the lawn tractor, we would advise that you only choose 1st gear or set the hydrostat drive to MIN.
- To start motion, slowly release the clutch/brake pedal.

Attention!


**Do not switch the 5-gear transmission while driving.
The lawn tractor must be stationary in order to change gear.**

Brakes

- Press the right-hand pedal down completely in order to brake.



Switching the mowing appliance on

- Only switch the mowing appliance on with the engine running.
- Put the gas lever into the  position.
- Set the required cutting height.
- Put the mowing appliance switch onto position "I".

Attention!

When you switch the mowing appliance on, the mower should not be standing in long grass. Set to the highest cutting height.

Switching the mowing appliance off

- Put the mowing appliance switch onto position "0".
- The mowing appliance can be switched off both at a standstill and also during movement.

Attention!

A rotating / slowing blade can cut hands and feet. Therefore, keep your hands and feet away from the blades.

Setting the cutting height

24

The blades are raised and lowered with the position lever to the right of the driver's seat.

Six height settings with a cutting height between 30 and 90 mm are possible.

Allow the position lever to engage at the height adjustment position required.

Adjustment of the cutting height can be done both at a standstill and also during movement.

Attention:

Set the highest cutting height:

- before switching the cutting appliance on
- when driving without mowing

Driving without traction (pushing)

Attention!

Only with the engine switched off and the blades stationary!

- For a 5-gear transmission:**
 - Put the switch lever into position 0.
 - Release the brake.
- For a hydrostat drive:**
 - Remove or lift up the grass box.
 - Pull out bypass lever ① and engage upwards ②.
 - Release the brake.

25

The lawn tractor can now be pushed without any difficulty.

Driving and mowing

In order to achieve a tidy mowing result, the traction speed must be adapted to the state of the lawn.

22

a) Lever position for hydrostat drive:

- long / thick grass and wet grass: 0 - ¼
- normal grass, weekly cutting: ½ - 2/3

The lever positions from 2/3 - 1/1 are reserved for driving without mowing.

23

b) Lever position for 5-gear transmission:

- long / thick grass and wet grass: 1st gear
- normal grass, weekly cutting: 2nd - 3rd gear

4th and 5th gear are reserved for driving without mowing.

In a normal case, the cutting height is about 4-5 cm. This corresponds to the 2nd/3rd position of the height adjustment. Cut moist or wet grass with a higher cutting height.

The best thing to do with very long grass is to cut it twice. For the first cut, set the machine to max. cutting height and set it to the required height for the second cut.

Driving on slopes

Special care is needed when driving on slopes.

Please observe the following information:

- Do not drive on slopes with an inclination of more than 10° (18%).
- Do not jolt when starting.
- Keep the speed low.
- Do not stop or accelerate strongly.
- Do not declutch when going down the slope.

Emptying the grass box

The grass box can be emptied from the driver's seat.

Attention!

When the grass box is full, an acoustic signal can be heard. The box should be emptied now at the latest.

Switch the mowing appliance off - acoustic signal goes off.

26 Empty the grass box:

- ❶ Press the box locking button.
- ❷ Push the box locking button backwards until it engages.
- ❸ Pull the grass box upwards by hand.

Shake the grass box a number of times in order to empty it completely.

If the grass box is lifted or removed with the mowing appliance still switched on, the motor cuts out.

Closing the grass box:

1. Press the box locking button.
2. Push the box locking button forwards until it goes up again.
3. Push the grass box down by hand until it engages in the lowest locking position.

Attention!

If the grass box is not positioned properly, the mowing appliance cannot be switched on.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning the lawn tractor

In order to work properly, the lawn tractor must be cleaned regularly.

After each use, clean adhering residue from the lawn tractor and the grass box.

Grass box

Take the grass box off the lawn tractor.

12 The gas springs must be removed before you can take the grass box off the lawn tractor.

Clean the fabric sack from the outside with a jet of water. If necessary, also clean the inside of the fabric sack with a brush.

Housing / engine

The engine and all the bearings (wheels, transmission, blade bearings etc.) must not be cleaned with water, in particular not with a high-pressure cleaner.

Any water penetrating into the ignition unit, into the carburettor and the air filter can cause damage. Water in the bearings can lead to a loss of lubrication and thus to the destruction of the bearings.

To remove dirt and residue of grass, use a cloth, a hand-held sweeper, a long-handled brush etc.

Discharge channel

27 The ease of movement of the adjustment of the cutting height is guaranteed by regular cleaning.

The discharge channel comprises two parts pushed into one another.

The lower part is firmly attached to the mower housing.

The upper part can be removed for cleaning.

The grass box must be taken off before you can remove the discharge channel.

Remove screw connection ❶ on the left and right of the discharge channel.

Attention!

There is a shim under each screw.

Pull discharge channel ❷ out backwards through the rear wall. Thoroughly clean the upper and the lower discharge channel.

The discharge channel is put back in reverse order.

28 Mowing system

On the mowing deck, there are two connections for a ½" water hose coupling.

The mowing system can be cleaned by connecting a water hose.

During the cleaning process, the grass box or a suitable accessory must be fitted.

1. Lower the mowing deck to the lowest cutting height.
2. Start the engine - set a medium engine speed.
3. Switch the mowing appliance on.
4. Connect the hose alternately to the connections and turn the water on.

After a few minutes, the mowing system has been cleaned.

5. Leave the mowing system to run for a few more minutes in order to spin the water out.
6. Clean the grass box and leave to dry.

Checking by a qualified service agent is necessary:

- after impact with an obstacle
- if the V-belt is defective
- if the engine comes to an immediate standstill
- if the brake performance drops
- if the blade is bent (do not straighten)
- if the drive belt slips
- if the blade shaft is bent (do not straighten)
- if there is a defect in the blade holder
- if there is damage to the transmission.

MAINTENANCE AND SERVICE



Maintenance, service and cleaning work may only be carried out when the machine has been turned off and has cooled down and the ignition key has been removed.

The following tasks may be carried out by the user himself. All the other maintenance, service and upkeep tasks must be carried out by a qualified service agent.

	Before each use	After each use	After the first 5 hours	After 25 hours of operation	After 50 hours of operation	Before each storage
Check level of engine oil	■					
Change engine oil			■			■
Clean the air filter				■		
Replace the air filter					■	
Check the spark plug					■	
Check the brake	■					
Check the tyre pressure	■					
Check mowing blade	■					
Check for loose parts	■					■
Check drive belt				■		
Clean the lawn tractor		■				
Clean air intake grille on engine	■					■
Clean grass and cuttings from transmission				■		
For hydrostat drive: Clean ventilator for transmission cooling		■				

)* see instruction manual of the engine manufacturer

In cases of high load and high temperatures, shorter maintenance intervals than those stated in the table may be necessary.

Lubrication plan

In order to ensure the ease of movement of the moving parts, we recommend lubricating the following parts after 10 hours of operation.

Front axle:

Steering swivel right and left (lubrication nipple):

- with multi-purpose grease

Bearing of the front axle on the frame

- with spray oil

Steering:

Gear segment and steering pinion on steering gear

- with multi-purpose grease

Front / rear wheels:

roller bearings and hub

- with multi-purpose grease

For lubrication of the axles, the front and rear wheels must be dismantled (see Change of Wheels).

Pivots and bearings:

Lubrication of all moving pivot and bearing points,

as well as the cable pulls:

- with spray oil.

Oil change

See instruction manual of the engine manufacturer.

The oil change can be done by sucking the oil out via the oil filling opening (a corresponding suction device can be purchased from your dealer).

Attention!

Dispose of used oil in accordance with statutory directives. Do not discharge used oil into the sewers or the ground. Contamination of groundwater is severely punished. All garages take back used oil, or your local authority can tell you where to dispose of it.

Air filter and spark plug

See the instruction manual of the engine manufacturer.

Transmission / hydro-transmission

The transmission needs no maintenance as it has been given a life-time filling of oil in the factory.

Check tyre pressure

front/rear 1.4 – 1,6 bar

Wheel change

29

A wheel change may only be done on a level and firm base.

1. Park the lawn tractor with the parking brake and secure it against rolling away with wedges.
2. Lift the lawn tractor on the side of the wheel to be changed and place a suitable object (e.g. a block of wood) under a supporting element of the chassis.
3. Push the securing shim off with a screwdriver and remove the spacer shim.
4. Pull the wheel off the axle.

Attention!

Do not lose the adjusting spring when pulling the rear wheels off the axle.

When putting back together, grease the axles with customary multi-purpose grease.

STARTER BATTERY

There is no charging device for the starter battery included in the scope of delivery of the lawn tractor.

Precise designation of the battery: see battery box.

The starter battery can be found underneath the bonnet.

As a matter of principle, the battery has been charged in the factory.

Further charging is necessary:

- a) before storage for the winter break
- b) if the machine is not used for a long time (longer than 3 months).

Attention!

We recommend charging this maintenance-free and gas-tight starter battery with a charging device specifically suited for this (can be purchased from specialist dealers).

Attention!

The charging current of the charging device may not exceed 5 A and the charging voltage 14.4 V. If there is a higher charging voltage, there is a danger of the starter battery exploding.

Charging the starter battery

Attention!

The starter battery may only be charged in dry rooms.

1. Remove the ignition key.
2. Connect the charging device to the mains and connect the terminals to the connection poles on the battery.

Pay attention to the polarity:

red terminal = positive pole (+)

black terminal = negative pole (-)

Function of the charging device: see instruction manual for charging device.

Maintenance directives for the starter battery.

When storing for the winter, keep the starter battery in a cool, dry room (10 - 15°C).

Temperatures below freezing should be avoided during storage.

Do not leave discharged batteries uncharged for a long time.

Use a suitable charging device to charge the starter battery.

The starter battery must not:

- be stored in the immediate vicinity of naked flames
- be burnt
- or put onto radiators.

DANGER OF EXPLOSION.

Do not destroy the starter battery. The electrolyte (sulphuric acid) causes acid burns to the skin and clothes - wash off with plenty of water straight away.

Do not short circuit the connection poles.

Keep the starter battery clean. Only wipe with a dry cloth. Do not use any water, petrol, thinners or similar agents.

Keep the connection poles clean and grease them with pole grease.

Storage in winter

After the end of the mowing season, clean the device thoroughly.

Do not clean the engine with water, in particular not with a high-pressure cleaner.

Any water penetrating into the ignition unit, into the carburettor and the air filter can cause damage.

To remove dirt and residue of grass, use a cloth, a hand-held sweeper, a long-handled brush etc.

Empty the fuel tank.

Change the oil and preserve the engine - see instruction manual of the engine manufacturer.

Completely charge the battery.

Keep the machine in a dry, frost-free room. If there is a danger of frost, remove the starter battery and store it in a frost-free area.

If the starter battery remains in the machine for a longer period (longer than 1 month), remove the earth cable from the battery.

Recharge the battery after it has stood for longer than 3 months.

An inspection of the lawnmower in the winter is a benefit.

Transport of the lawn tractor

Attention!

When transporting the lawn tractor with transport equipment (e.g. a car trailer), support the mowing deck in order to relieve the Bowden cables.

Storing the lawn tractor

Attention!

The machine is to be protected against the influences of the weather, in particular moisture, rain and long periods of direct sunshine.

FAULT LOCATION PLAN

FAULT	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
Engine does not start	Lack of fuel	Fill the tank, check the tank venting, check the fuel filter
	Bad, contaminated fuel, old fuel in the tank	Always use fresh fuel from clean containers, clean the carburettor (workshop)
	Air filter contaminated	Clean the air filter (see instruction manual for the engine)
	No ignition spark	Clean the spark plug, possibly replace. Check ignition cable. Check ignition unit = authorised service agent
	Engine "flooded" due to repeated attempts to start	Unscrew spark plug and dry off.
Starter does not react	Starter battery empty or weak	Charge starter battery
	Safety switch on driver's seat not functioning	Sit on the driver's seat correctly
	Safety switch on brake pedal not functioning	Press the brake pedal right down
	Mowing appliance switched on	Switch the mowing appliance off
	Fuse (5A) on (+) cable of the starter battery	Check
Engine performance drops	Grass too long or too wet	Correct the cutting height. Create air flow by briefly moving backwards
	Discharge channel/mowing deck blocked	Clean discharge channel/mowing deck. Switch the engine off and remove the spark plug connector.
	Air filter contaminated	Clean the air filter (see engine information)
	Carburettor setting wrong	Have the setting checked - authorised service agent
	Blade severely worn	Replace blade - Only use original replacement blade - authorised service agent
	Speed too high	Reduce speed
Lawn tractor does not move	With hydrostat drive: No traction	Move bypass lever downwards to operating position (see driving without traction)
Poor cut	Blade worn, blunt	Replace or regrind blade. Balance reground blades. Only use original replacement blade - authorised service agent
	Incorrect cutting height	Alter cutting height
	Engine speed too low	Set engine speed to Max.
	Speed too high	Reduce speed
	Differing tyre pressure on wheels	Pump up to correct air pressure. Tyre pressure: see technical data
Grass box not filling	Mower setting too low;	Adjust cutting height
	Grass is too damp and too heavy to be transported by the air flow	Wait until the lawn has dried off
	Blade badly worn	Replace blade. Only use original replacement blade - authorised service agent
	Grass too long	Cut the lawn twice: 1 st cut: max. cutting height 2 nd cut: required cutting height
	Fabric sack blocked - no air flow	Clean the fabric sack
	Discharge channel of mowing deck blocked - last cuttings	Clean the discharge channel/mowing deck
Level display does not react	Cuttings on level display lever	Remove cuttings from level display lever - check for each of movement
Drive, brakes, clutch and mowing appliance	have a regular check done by the authorised service agent.	



Electrical repairs may only be carried out by a qualified electrician or service agent.

GUARANTEE

During the legal guarantee period, we will remedy any faults due to faulty materials or manufacture at our discretion by repair or by the supply of spare parts.

The guarantee period is subject to the current law of the country in which the machine was purchased.

The guarantee is only valid under the following conditions:

- The machine has been treated properly.
- The operation instructions have been followed.
- Genuine spare parts have been used.
- Internal combustion engines - separate guarantee conditions apply to these from the relevant engine manufacturer. apply to these from the relevant engine manufacturer.

The guarantee is void if:

- Attempts have been made to repair the machine.
- The machine has been altered.
- The machine has been used incorrectly, (e. g. commercial or communal use etc.).

The following items are excluded from the guarantee:

- Paint damage due to normal wear.
- Wearing parts on the spare parts card which are marked with the box **XXX XXX (X)**.

In the event of a claim under the guarantee, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this guarantee declaration and a proof of purchase.

The legal guarantee rights of the purchaser in respect of the seller remain unaffected by the terms of this guarantee.

461 258
abcdef
2003

DOLMAR



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

ļespējamas izmaiņas
Änderungen vorbehalten
Specifications subject to change without notice

Form: 995 703 151 (11.03 LV, D, GB)